



**UNIVERSITY OF CALICUT**

**Abstract**

General and Academic - Faculty of Language & Literature- Scheme and Syllabus of MA Arabic Language and Literature Programme as per CCSS PG Regulation 2019 incorporating Outcome Based Education- Implemented in the Teaching Department of the University w.e.f 2020 Admission onwards - Subject to ratification by Academic Council -Orders Issued.

---

**G & A - IV - B**

U.O.No. 5598/2021/Admn

Dated, Calicut University.P.O, 26.05.2021

---

*Read:-*1. U.O.No. 15363/2019/Admn Dated 31.10.2019

2. Minutes of the meeting of the Board of Studies in Arabic PG held on 23/02/2021 (Item No 2)
3. Minutes of the meeting of the Faculty of Language and Literature dtd 25/03/2021 (item No 5)
4. orders of Vice Chancellor dated 27/04/2021

**ORDER**

1. The scheme and syllabus of MA Arabic Language and Literature Programme under CCSS PG Regulations 2019, w.e.f 2019 admission onwards has been implemented in the Teaching Department of the University, vide paper read (1) above.
2. The meeting of the Board of Studies in Arabic PG held on 23/02/2021 vide paper read as (2) above has resolved to approve outcome based syllabus of MA Arabic Language and Literature Programme, in accordance with CCSS PG Regulation 2019, with effect from 2020 Admn onwards.
3. The meeting of the Faculty of Language and Literature held on 25/03/2021, vide paper read (3) above, has approved the minutes of the meeting of the Board of Studies in Arabic PG held on 23/02/2021.
4. Considering the urgency in implementation of the syllabus, sanction has been accorded by the Vice Chancellor on 27-04-2021 to implement Outcome Based syllabus of MA Arabic Language and Literature Programme (CCSS PG 2019) , with effect from 2020 Admission onwards, subject to ratification by the Academic Council.
5. The scheme and syllabus of MA Arabic Language and Literature Programme ,under CCSS PG Regulations 2019, incorporating Outcome based Education is therefore implemented in the Teaching Department of the University with effect from 2020 Admission onwards, subject to ratification by the Academic Council.
6. Orders are issued accordingly. (Syllabus appended)

Joint Registrar

To

1. Head, Department of Arabic 2. Chairperson, Board of Studies in Arabic

Copy to: PS to VC/PA to PVC/ PA to R/PA to CE/JCE I, V, VIII/DoA/EX & EG Sections/GA I  
F/Digital Wing/CHMK Library/Information Centres/IQAC

Forwarded / By Order

Section Officer

# UNIVERSITY OF CALICUT

MA ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE  
(CCSS PG 2019)



**SCHEME AND SYLLABUS**

**(2020 Admission Onwards)**



# **UNIVERSITY OF CALICUT**

## **REGULATIONS**

**Administrative Office, CCSS Academic Committee,  
Calicut University – 673635**

# Regulations for the Choice-based Credit Semester System

## 1. SHORT TITLE

- 1.1 These regulations shall be called "Calicut University Regulations for Choice-based Credit Semester System (CCSS)-2020".

## 2. SCOPE

- 2.1 The regulations provided herein shall apply to all regular post-graduate programmes conducted by the Teaching Departments/Schools of the University of Calicut with effect from the academic year 2020-21. The regulations are not applicable to the post-graduate programmes offered by Government and Private colleges (aided/unaided/self-financing) affiliated to the University.
- 2.2 The provisions herein supersede all the existing regulations for the regular post-graduate programmes conducted by the Teaching Departments/Schools of the University of Calicut unless otherwise specified.
- 2.3 The *Department of Biotechnology* and the *Department of Education* may be allowed to follow the present system.

## 3. DEFINITIONS

- 3.1 '**Academic Committee**' means the committee constituted by the Vice-Chancellor under this regulation to manage and monitor the running of the post-graduate programmes under the choice-based credit semester system (CCSS).
- 3.2 '**Programme**' means the entire course of study and examinations (traditionally referred to as course).
- 3.3 '**Duration of programme**' means the time period required for the conduct of the programme. The duration of a post-graduate degree programme shall be 4 semesters except for M.Ed. programme for which the duration shall be 2 semesters and that for MCA programme for the duration shall be 6 semesters.
- 3.4 '**Semester**' means a term consisting of a minimum of 90 working days distributed over a minimum of 18 weeks each of 5 working days.
- 3.5 '**Course**' means a segment of subject matter to be covered in a semester (traditionally referred to as paper). Each course has an alpha-numeric code number, title and credit. The code number gives comprehensive information on the Department/School offering the course, the Semester in which it is offered and a Serial Number. (e.g., ENG.312 refers to a course with serial number 12 offered by English Department in the 3<sup>rd</sup> Semester)
- 3.6 '**Core course**' means a course of a particular degree programme, which must be successfully completed by a student to receive the degree and which cannot be substituted by any other course. Core courses are offered by the Department conducting the programme.
- 3.7 '**Elective course**' means a course which can be substituted by equivalent course from the same or other Departments/Schools and which must be successfully completed to receive the degree.
- 3.8 '**Audited course**' means a course which the student can register without earning credits (zero credit course). Credit courses can be registered as zero-credit courses if a student desires so.
- 3.9 '**Repeat course**' is a course that is repeated by a student for having failed in that course in the earlier registration.

- 3.10 **'Re-examination course'** is a course registered by a student for improving his performance in that particular course.
- 3.11 **'Department/School'** means Teaching Departments/Schools instituted in the University as per Statutes and Act.
- 3.12 **'Parent Department/School'** means the Department/School which offers a particular degree programme.
- 3.13 **'Credit'** (C) of a course is a measure of the weekly unit of work assigned for the course. A theory class of one hour per week or a practical class of three hours per week shall be counted as one credit.
- 3.14 **'Grade point'** (G) of a student in a course is the value obtained by dividing her/his % marks in the course by 10. Grade point is expressed on a 10.0 point scale rounded off to the first decimal place and varies from 0.0 to 10.0. Grade point indicates the exact level of performance of a student in a course.
- 3.15 **'Letter Grade'** or simply **'Grade'** in a course is a letter symbol (e.g., O, A+, A, B+, B, etc.), which indicates a particular range of grade points (e.g., 8.0 to 10.0, 7.0 to 7.99, 6.0 to 6.99, 5.5 to 5.99, 5.0 to 5.49 etc.) and is used to refer to the broad level of performance of a student in a course.
- 3.16 **'Credit point'** (P) of a course is the value obtained by multiplying the grade point (G) by the credit (C) of the course:  $P = G \times C$ .
- 3.17 **'Semester Grade Point Average'** (SGPA) is the value obtained by dividing the sum of credit points (P) obtained by a student in the various courses studied in a semester by the total number of credits taken by him/her in that semester. The grade point shall be rounded off to the first decimal place. SGPA determines the overall performance of a student at the end of a semester.

For instance, if a student has registered for 'n' courses of credits  $C_1, C_2, \dots, C_n$  in a semester and if she/he has scored credit points  $P_1, P_2, \dots, P_n$  respectively in these courses, then SGPA of the student in that semester is calculated using the formula

$$\text{SGPA} = \frac{P_1 + P_2 + \dots + P_n}{C_1 + C_2 + \dots + C_n}$$

(See 12.5 for a model calculation of SGPA)

- 3.18 **'Cumulative Grade Point Average'** (CGPA) is the value obtained by dividing the sum of credit points in all the courses opted by the student for the entire programme by the total number of credits and is calculated based on the same formula given above. CGPA shall be rounded off to the first decimal place. CGPA determines the academic level of the student in a programme and is the index for ranking students.

An overall letter grade (Cumulative Grade) for the entire programme shall be awarded to a student depending on the CGPA using the same criterion used for awarding Grade in a course based on the grade point.

- 3.19 Words and expressions used and not defined in this regulation but defined in the Calicut University Act and Statutes shall have the meaning assigned to them in the Act and Statutes.

#### 4. ACADEMIC COMMITTEE

- 4.1 There shall be an Academic Committee constituted by the Vice-Chancellor to manage the working of the choice-based credit semester system (CCSS).
- 4.2 The committee consists of
- The Vice-Chancellor
  - The Pro-Vice-Chancellor
  - The Registrar
  - The Controller of Examinations

- e) Deans of Faculties representing the subjects of the University Teaching Departments/Schools.
  - f) Syndicate member representing the University Teachers
  - g) One teacher other than Dean from each Department/School, nominated by the Department Council based on seniority and by rotation.
  - h) Student Syndicate Member
  - i) Chairman, Department Students Union
- 4.3 The Vice-Chancellor shall be the Chairman of the Academic Committee and the Pro-Vice-Chancellor the Vice-Chairman. A senior Professor nominated by the Vice-Chancellor from among the members of the committee shall be the Convener of the Academic Committee.
- 4.4 The normal term of the Academic Committee shall be *two years*. It is mandatory to reconstitute the committee before its term expires.
- 4.5 The Academic Committee shall meet at least 2 times in a semester.
- 4.6 The Committee shall manage the activities starting from the conduct of admission of the students to the issuance of the final score sheet at the end of the course.
- 4.7 **ADMINISTRATIVE COMMITTEE:** There shall be a 5-member Administrative Committee within the Academic Committee to look after the day-to-day affairs of the CCSS in consultation with the Vice-Chancellor. The Convener of the Academic Committee shall be the Convener of the Administrative committee. The other members of the Administrative Committee shall be nominated by the Vice-Chancellor from among the members of the Academic Committee.
- 4.8 There shall be a separate Administrative Office for the management of the CCSS.

## 5. PROGRAMME STRUCTURE

- 5.1 The programme shall include three types of courses, viz. Core courses, Elective courses and Audited Courses. Core courses should generally be offered by the parent Department/School concerned. Elective Courses and Audited Courses are offered by the parent departments and/or other departments. A Department/School shall come forward to offer more and more Elective Courses and Audited Courses suitable for other Departments/Schools. There shall be a compulsory Project/Dissertation to be undertaken by all students.
- 5.2 No course shall have more than 4 credits except for project/dissertation, for which the maximum credits shall be 8 and the minimum 4. Audited Courses will not carry any credits.
- 5.3 A student is free to register for as many courses as she/he can manage if facilities permit, meeting the minimum credit requirements.
- 5.4 A student shall accumulate a minimum of 36 credits in the case of 2 semester programmes, 72 credits in the case of 4 semester programmes other than MBA and 120 credits in the case of MBA as advised by the parent Department/School, for the successful completion of the programme. These credits shall be distributed among the core courses, elective courses and project/dissertation as stated below.
- The minimum number of credits from core courses, elective courses and project/dissertation shall be 24, 8 and 4 respectively for 2 semester programmes, 48, 16 and 8 respectively for 4 semester programmes other than MBA, and 92, 20 and 8 respectively for MBA.
- 5.5 No student shall register for more than 24 credits (36 in the case of MBA) excluding re-examination and repeat courses and less than 16 (24 in the case of MBA) credits per semester.
- 5.6 The parent Department/School shall decide the core courses and appropriate elective courses for a specific degree programme.

- 5.7 The odd semester (Monsoon Semester) shall be from August to December and the even semester (Summer Semester) shall be from January to July excluding the April-May summer vacation. Each semester shall have a minimum of 90 working days inclusive of all Examinations.
- 5.8 Attendance: The minimum requirement of attendance during a semester shall be 75% for each course. Attendance shall be maintained by the course teacher. 10% condonation can be granted on the attendance requirements by the Chairman of the Academic Committee on genuine grounds, provided it is also recommended by the Department Council. A fee for this purpose may be collected as prescribed by the Academic Committee and approved by the Syndicate. Candidates who do not satisfy the required minimum attendance in a course shall be awarded zero grade point in that course
- 5.9 The general structure of the Programme shall be summarized as given below in Table 1:

**Table 1: Structure of the programme**

<b>Programme Duration</b>	<b>4 Semesters (MA/M.Sc./ M.Com./MCJ)</b>	<b>4 Semesters (MBA)*</b>
Accumulated Minimum Credits required for successful completion of programme	72	120
Minimum credits required from Core courses	48	92
Minimum credits required from Elective courses	16	20
Minimum credits required from compulsory project/dissertation	8	8
Minimum and maximum credits to be registered in a semester	16-24	24-36
Minimum attendance required	75%	75%

## **6. BOARD OF STUDIES FOR THE CHOICE BASED CREDIT SEMESTER SYSTEM**

- 6.1 The Department Council shall prepare the Syllabus for Choice based Credit Semester System and the same shall be reported to the respective Board of Studies.
- 6.2 The Department Council shall have the freedom to design and introduce new courses, to modify or re-design existing courses and replace any existing courses with new/modified/re-designed courses to facilitate better exposures and training for the students.
- 6.3 New/Modified courses designed under the above clause shall be informed to the Academic Committee sufficiently in advance so that the information is available before the student is required to register for courses during the semester. The date of registration for courses during a semester shall be three weeks before the end of the previous semester.
- It is desirable not to change the core courses once a programme gets started. However modified or new courses can be offered in the midst of a programme at the elective level, with such changes made available well in advance of the starting of a semester.
- 6.4 The syllabus of a course shall include the title of the course, the number of credits, prerequisites, and the name of the instructor(s). The student shall complete the prerequisites, if any, for the course before the commencement of classes.
- 6.5 Each course shall have an alpha-numeric code giving comprehensive information on the Department/School offering the course, the semester in which it is offered, and a serial number.
- 6.6 The Departmental Council shall report the details of the courses designed/modified to the respective Boards of Studies in the first sitting following such modifications

- 6.7 Every programme conducted under the Credit Semester System in a Department/School shall be monitored by the Department Council.

## **7. ADMISSION**

- 7.1 It is the responsibility of the Academic Committee to monitor and finalize the admission to all programmes as per the existing rules and regulations of the University.
- 7.2 The admission shall be based on the marks scored by a student in the qualifying examinations, unless otherwise decided by the university.
- 7.3 Separate rank lists shall be drawn up for reserved seats as per the existing rules.
- 7.4 On admission to a particular degree programme, the student shall be assigned an admission number, which shall consist of 3 components: Department offering the degree program, year of admission, and the serial number of the student in the admission list of the year (e.g., ENG-2008-12).
- 7.5 The Academic Committee shall make available to all students admitted a Bulletin listing all the courses offered in various Departments/Schools during a particular semester. The information so provided shall contain title of the course, credits for the course, prerequisites, the name of the instructor, place & time of classes & examination schedule. Detailed syllabi shall be made available at information terminals as well as in the University website.
- 7.6 There shall be a uniform calendar prepared by the Academic Committee for the conduct of the courses. The Academic Committee shall ensure that the calendar is strictly followed and that there is no time over-run of each semester.

## **8. ELIGIBILITY FOR ADMISSION**

- 8.1 The eligibility for admission shall be as announced by the University from time to time.

## **9. REGISTRATION**

- 9.1 Every department/school shall have a *Student Advisory Committee* constituted by the Department Council comprising a maximum of 4 faculty members and a student representative of the batch concerned. Details of the advisory committee will be notified to the Academic Committee during the second week of the first semester. Normally the same Committee shall continue during the entire programme for the batch concerned, except under very special circumstances. Any such change shall be made by the Department Council and reported immediately to the office of the Academic Committee.
- 9.2 The student shall register for the courses she/he plans to do during a semester three weeks prior to the end of the previous semester in consultation with the Student Advisory Committee.
- 9.3 The first semester shall be dealing with only Core courses so that the student gets time to decide on the elective courses to be opted. Elective courses and the other Core courses shall be distributed in the remaining semester(s).
- 9.4 The number of courses a student can take is restricted by the rules that govern the minimum and maximum credits she/he may earn during a semester (see Table 1).
- 9.5 The Department/School offering any course shall prescribe the maximum number of students that can be admitted taking in to consideration the facilities available.
- 9.6 In a Department/School, preference shall be given to those students for whom the course is a Core-course, if the demand is beyond the maximum prescribed.
- 9.7 The student can reduce the number of credits by opting out if she/he feels that she/he has registered for more courses than she/he can handle, within 30 days of the commencement of classes.

## 10. EVALUATION AND GRADING

10.1 The evaluation scheme for each paper shall contain two parts

- (1) internal evaluation
- (2) external evaluation

**20%** weight shall be given to the internal evaluation. The remaining **80%** weight shall be for the end semester external evaluation. (For MBA programme the internal, external weights are 40% and 60% respectively).

10.2 Internal Evaluation:

The internal evaluation shall be based on a predetermined transparent system involving periodic written tests, viva-voce, seminars and attendance in respect of theory courses and based on written tests, viva-voce and lab skill/records in respect of practical courses as detailed below in Table 2:

**Table 2: Internal Evaluation**

Theory Paper	Marks	Practical Paper	Marks
a. Attendance*	3	a. Lab skill/ Quality of Records	5
b. Seminar	5	b. Practical Test	10
c. Test Paper	8	c. Viva-voce	5
d. Viva-Voce / Field work	4	d. Total marks	<b>20</b>
e. Total marks	<b>20</b>		

\*90% & above: 3 marks, 80 to 89%: 2 marks, 75 to 79%: 1 mark, below 75%: nil

The details of executing the internal evaluation shall be decided by the concerned Departmental Council. To ensure transparency of the evaluation process, photocopies of the answer scripts of the test papers shall be returned to the students within a week of the conduct of the tests. Any dispute regarding the internal evaluation shall be taken up with the concerned teacher within 48 hours. The internal assessment marks awarded to the students in each course in a semester shall be notified on the notice board at least one week before the commencement of external examination.

10.3 External Evaluation:

The external examination in theory courses is to be conducted with question papers set by external examiners. The evaluation of the answer scripts shall be done by the teacher offering the course and an external expert based on a well-defined scheme of valuation framed by them.

The external examination in practical courses shall be conducted and evaluated by two examiners - one internal and an external.

*The valuation scheme for Project/Dissertation:*

The valuation shall be jointly done by the supervisor of the project in the department and an External Expert from the approved panel, based on a well-defined scheme of valuation framed by them. The following break-up is suggested for the valuation.

	Particulars	Weightage (%)
1	Review of Literature and Formulation of the Research Problem/Objective	20
2	Methodology and Description of the techniques used	20
3	Analysis and Discussion of results	20
4	Presentation of the report, organization, linguistics style, references etc.	20
5	Viva Voce examination based on the Project work/Dissertation	20
	<b>Total</b>	<b>100</b>

- 10.4 The external evaluation shall be done in a Centralized Valuation Camp, to be held in the respective Departments/Schools immediately after the examination under the supervision /control of the Academic Committee. It is desirable to have the semester results announced within 10 days of the conduct of the last examination of the semester.
- 10.5 The course teacher (s) shall maintain the academic record of each student registered for the course, which shall be forwarded to the Academic Committee through the Head of the Department/School.
- 10.6 The Academic Committee is empowered to lay down the procedure for the conduct of examinations from time to time.

## 11. GRADING SYSTEM

- 11.1 The indirect absolute grading system where the marks are compounded to grades based on pre-determined class intervals and letter grades based on 10-point grading system as recommended by UGC shall be followed.
- 11.2 Based on the % marks scored (internal and external marks put together), the students are graded in each course applying the following grading system given in Table 3:

**Table 3. Letter Grades with Grade Points and Marks Equivalence**

Range of Marks (%)	Grade Point	Letter Grade
80-100	8.0 - 10.0	<b>O</b> (Outstanding)
70 - 79	7.0 - 7.99	<b>A+</b> (Excellent)
60 - 69	6.0 - 6.99	<b>A</b> (Very Good)
55 - 59	5.5 - 5.99	<b>B+</b> (Good)
50 - 54	5.0 - 5.49	<b>B</b> (Above Average)
45 - 49	4.5 - 4.99	<b>C</b> (Average)
40 - 44	4.0 – 4.49	<b>D</b> (Pass)
0 - 39	0	<b>F</b> (Failed)/ RA(Reappear)
-	0	<b>Ab</b> (Absent)
-	0	<b>I</b> (Course Incomplete)

*Remarks: **B+** is equivalent to 55% marks and **B** is equivalent to 50% marks.*

*For MBA: Pass minimum for Semester Exam is 50%; and that for aggregate (Internal +External) is 50% and hence % marks range 0-49 corresponds to the grade point of 0 with the letter grade 'F'.*

- 11.3 Each student shall be assigned a grade point (see 3.14 for definition) and a letter grade in each course on the basis of the % marks scored in the course (internal and external marks taken together) as shown above. The minimum grade point required for passing a course is **4.0**. The grade point for marks in the range 0 to 39% is taken as 0.0.
- If 2 students score 78% and 73% marks in a course, then their grade points are 7.8 and 7.3 respectively, but both will be assigned the same letter grade A+. If the course carries 4 credits, then the credit points (see 3.16 for definition) of these students will be 31.2 and 29.2 respectively.
- 11.4 The student is required to pass all the core courses and the stipulated minimum number of elective courses in order to complete the programme successfully.
- 11.5 After the completion of a semester, the Semester Grade Point Average (SGPA) (see 3.17 for definition) of a student in that semester is calculated using the formula given under its definition. The minimum SGPA required for the successful completion of a semester is **5.0**. However, a student with SGPA less than 5.0 in a semester is permitted to proceed to the next semester.
- 11.6 The Cumulative Grade Point Average (CGPA) of the student is calculated (see 3.18 for definition) at the end of a programme. For the CGPA computation only the best performed courses with maximum credit points (P) alone shall be taken subject to the restrictions on the credits of Core and Elective courses prescribed for a specific degree. The CGPA of a student determines the academic level of the student in a programme and is the criterion for ranking the students.
- An overall letter grade (Cumulative Grade) for the whole programme shall be awarded to the student based on the value of CGPA using the same criterion given in Table 3 for assigning letter grade for a course on the basis of the grade point. For instance, if the CGPA of a student turns out to be 6.6, then the Cumulative Grade of that student will be A (Very Good).
- 11.7 The minimum CGPA required for the successful completion of a programme is **5.0**, which corresponds to **50%** marks.
- 11.8 A student who secures zero grade point (F grade) in a course (for want of sufficient marks and/or attendance) is permitted to register for repeating the course when the course is offered to the next batch. The student registered for repeat course need not attend the classes if she/he has satisfied the requirements regarding attendance.
- 11.9 A student who does not complete the stipulated requirements of a course gets I Grade (Course Incomplete). However, such a student shall be permitted by the Academic Committee, with the concurrence of the Department Council, to complete the course at a later time along with the respective semester batch.
- 11.10 ANY student in a course is permitted to register within the time limit specified by the University after the declaration of results for the improvement examination for improving the performance if she/he desires so and can appear for the improvement examination in the subsequent semester for external examination. However there shall be no improvement chance for internal assessment. The student need not attend classes for improvement examination course. On registering for a improvement examination course, the marks obtained under regular registration or new registration, which one is higher will be awarded to the candidate. However, the internal marks will be carried forward to determine the new grade point in the improvement examination course. In case the student fails to appear for the improvement examination for any reason, the marks obtained under the original registration will be retained.

## **12. MARK / GRADE SHEET**

- 12.1 The University under its seal shall issue to the students a mark/grade sheet on completion of each semester. The mark sheet shall contain the following information:
- a) Name of the University
  - b) Name of the parent department
  - c) Title of the Post-Graduate Programme
  - d) Name of the of the Semester

- e) Name and Register Number of the student
- f) Code number, Title and credit of each course opted in the semester
- g) Internal, External and Total marks out of 100, Grade point (G), Letter grade and Credit point (P) in each course opted in the semester
- h) The total credits, total credit points earned and SGPA in the semester
- i) Details of the audited courses undergone in the semester, provided that the candidate has an attendance of 75% or above in the course.

12.2. The final Mark/Grade sheet issued at the end of the final semester shall contain the details of all courses and project taken by the student including those taken over and above the prescribed credits for obtaining such a degree. However, as already mentioned, for the CGPA computation only the best performed courses with maximum grade points and project alone shall be taken subject to the restrictions on the minimum prescribed credits of Core and Elective courses for passing a specific degree. The final mark/grade sheet shall show the CGPA and the overall letter grade of a student for the entire programme.

12.4 In the final mark/grade sheet, the details of the courses taken over and above the minimum prescribed credits, which shall not be counted for computing CGPA, shall be shown separately along with the grade points and letter grades obtained. The final mark/grade sheet shall also include all the audited courses (zero credit courses) successfully completed by the student during the entire programme.

12.5 A typical model of the mark/grade sheet provided at the end of a semester is shown below for reference. (Here, the courses registered over and above the required minimum as well as the audited courses, if any, are not shown for simplicity)

### Model mark/grade sheet

## UNIVERSITY OF CALICUT

Department of Chemistry

M.Sc. Applied Chemistry (CCSS): Semester II

Name: S. N. Bose

Admission No. : AC-2008-12

Code No. of course	Title of course	Dept offering the course	Credit	Mark			Grade point	Letter grade	Credit point	SGPA
				Internal (20)	External (80)	Total (%)				
CHE.201	Basic Quantum Chemistry	Chemistry	4	11	67	78	7.8	A+	31.2	<b>7.9</b>
CHE.202	Physical Chemistry	Chemistry	4	15	58	73	7.3	A+	29.2	
CHE.203	Structural Inorganic chemistry	Chemistry	4	13	55	68	6.8	A	27.2	
CHE.204	Organic chemistry	Chemistry	4	17	67	84	8.4	O	33.6	
CHE.205	Practical Physical chemistry	Chemistry	2	18	75	93	9.3	O	19.6	
CHE.206	Practical Organic chemistry	Chemistry	2	16	74	90	9.0	O	18.0	
<b>Total</b>			<b>20</b>						<b>158.8</b>	

Here, SGPA =  $158.8/20 = 7.94$  is rounded off to 7.9.

### **13. AWARD OF DEGREE**

The successful completion of all the courses (core and elective) and the compulsory project prescribed for the degree programme with **CGPA of 5.0** shall be the minimum requirement for the award of the degree.

### **14. STUDENT EVALUATION OF THE COURSES AND THE TEACHERS**

There shall be a questionnaire prepared by the Academic Committee to evaluate the specific courses and the concerned teachers confidentially by the students at the end of the courses in each semester. The required questionnaire shall be designed by the Academic Committee (A draft is given in the Appendix –I). These confidential reports shall be used positively to improve upon the quality of the courses and the academic standards and should not be linked with the career advancement of teachers.

### **15. FAIRNESS OF THE EVALUATION**

The Department Council has the responsibility to ensure fair evaluation of the students. Any complaints from the students about the conduct of courses and evaluation or any complaints from the teacher about the students shall be enquired into by the Department Council. If the council fails to sort out such complaints it shall be reported to the Academic Committee to be further enquired into by an Enquiry Committee duly constituted by the Academic Committee. In case the Academic Committee also fails to resolve the issue it shall be reported to the Vice-Chancellor for further action and the Vice-Chancellor's decision will be final.

### **16. TRANSITORY PROVISION**

Notwithstanding anything contained in this regulation, the Vice-Chancellor shall, for a period of one year from the date of coming into force of this regulation, have the power to provide by order that this regulation shall be applied to any programme with such modifications as may be necessary.

### **17. REPEAL**

The Regulations now in force in so far as they are applicable to programmes offered in the University Teaching Departments/Schools and to the extent they are inconsistent with this regulation are hereby repealed. In the case of any inconsistency between the existing regulations and this regulation relating to the Choice-based Credit Semester System in their application to any course offered in a University teaching Department/School, the latter shall prevail.

• □

## Appendix – I

### EVALUATION BY STUDENT

Your honest and thoughtful suggestions are solicited for the purpose of aiding your instructor and the Department/School in improving the teaching programmes in the Department/School. Please read carefully and assess the various aspects of your teacher / course given below by putting tick mark in the appropriate boxes. Your response will be anonymous and will not affect your grade.

#### A. TEACHER EVALUATION SCHEDULE

Department:

Semester:

Name of the Course:

Name of the Instructor:

Year:

Date:

Ser No	Aspect	Very Good	Good	Average	Poor
1	Ability to inspire you				
2	Mastery of the subject				
3	Clarity of Explanation / Communication skill				
4	Keeness to ask questions				
5	Ability to stimulate discussion				
6	Ability to stimulate fresh thoughts				
7	Keeness to invite questions				
8	Preparation for the class				
9	Efficiency in class room management				
10	Fairness in student evaluation				
11	Use of modern teaching aids and methods				
12	Regularity in taking classes				
13	Special care for weak students				
14	Demonstration of practical experiments				
15	Availability to students out side the class				
16	Your willingness to take another course offered by this teacher				
17	Any other aspect to mention.				

#### B. COURSE EVALUATION SCHEDULE

Ser No	Question	Answer			
1	Is the course difficult to study?	Very difficult	Difficult	Somewhat difficult	Simple
2	Is the subject matter interesting?	Very interesting	Interesting	Somewhat interesting	Boring
3	Is the course relevant to the programme offered?	Very relevant	Relevant	Somewhat relevant	Irrelevant
4	Is the course stimulating to search for further knowledge?	Very stimulating	Stimulating	Somewhat stimulating	Not stimulating
5	Does the course cover all the aspects to be studied in the area?	Covers all aspects	Covers all major aspects	Average coverage	Poor coverage
6	Did the course further your knowledge?	Substantially furthered	Furthered	Somewhat furthered	Did not further
7	Will you be interested in undertaking further studies in the area?	Very much interested	Interested	Somewhat interested	Not interested

-----

## **M.A. ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE (CCSS- PG-2020)**

Name of the Programme	: M.A. Arabic Language and Literature
Duration	: FOUR Semesters
Types of the Courses offered	: Core, Elective & Audit Course
Audit Courses	: Two Audit courses with 2 credits each, have to be done one each, in the first and second semesters. This is a mandatory requirement, but the credits will not be counted for evaluating the overall SGPA & CGPA. Student has to obtain minimum pass requirements in these courses.
Total Credits of the Programme	: 72

### **ELIGIBILITY CRITERIA FOR ADMISSION**

**ELIGIBILITY:** BA Arabic/ Afsal –ul ulama/ Double Main / core with Arabic Degree with at least 45% marks in Part III or BA/BSc (excluding alternative pattern) Degree with Arabic in Part II with at least 45% marks of this University or equivalent degree. For candidates under grading system overall CGPA at least equivalent to 50%.

## **Programme Specific Outcomes of MA Arabic Language and Literature**

**On successful completion of this programme a learner will be able to:**

*PSO 1: Conceive and evaluate the history and culture of Arabic language and literature*

*PSO 2: Analyse and apply the linguistic theories of Arabic language*

*PSO 3: Build competency in literary appreciation and creative writing.*

*PSO 4: Acquire proficiency in translation and communication in Arabic.*

**DEPARTMENT OF ARABIC  
UNIVERSITY OF CALICUT**

**CURRICULUM STRUCTURE**

**Post Graduate Program in Arabic Language and Literature**

Total Credits: **72**; Core: **48**; Elective: **16**; Dissertation and Viva: **8** Credits  
AEC (1<sup>st</sup> Sem.): 2 Credits & PCC (2<sup>nd</sup> Sem.): 2 Credits

**Semester 1**

Course Code	Course Name	Credit	External Weightage	Internal Weightage
ARB 1 C 01	Comprehensive Grammar	4	80	20
ARB 1 C 02	Rhetoric	4	80	20
ARB 1 C 03	Literary Criticism	4	80	20
ARB 1 C 04	Comprehensive Translation Practice	4	80	20
<b>Total Credit</b>		<b>16</b>		

ARB 1 A01	Audit Course – Ability Enhancement Course (AEC) Book Review and Presentation	2	0	30
<b>Total Credit</b>		<b>2</b>		

**Semester 2**

Course Code	Course Name	Credit	External Weightage	Internal Weightage
ARB 2 C 05	Contemporary Arab World	4	80	20
ARB 2 C 06	Arabic Literature in India	4	80	20
ARB 2 C 07	Classic Works in Arabic	4	80	20
ARB 2 C 08	Linguistics and Prosody	4	80	20
<b>Total Credit</b>		<b>16</b>		

ARB 2 A02	Audit Course - Professional Competency Course (PCC) Translation of Literary Works	2	0	30
<b>Total Credit</b>		<b>2</b>		

### Semester 3

Course Code	Course Name	Credit	External Weightage	Internal Weightage
ARB 3 C 09	Development of Prose Literature	4	80	20
ARB 3 C 10	Development of Poetry Literature	4	80	20

Electives (only <b>ONE</b> from each category)				
Category A				
ARB 3 E 01	Appreciation in Spain and Mahjar Literature	4	80	20
ARB 3 E 02	Research Methodology			
ARB 3 E 03	Development of Thafsir Literature			
Category B				
ARB 3 E 04	Creative Writing for Media	4	80	20
ARB 3 E 05	Arabic Enabled ICT in Academic Writing			
ARB 3 E 06	Women Writings in Arabic			
<b>Total Credit</b>		<b>16</b>		

### Semester 4

Course Code	Course Name	Credit	External Weightage	Internal Weightage
ARB 4 C 11	Drama	4	80	20
ARB 4 C 12	Novel	4	80	20
ARB 4 P 01	Dissertation/ Viva Voce	8	50	50

Electives (only <b>ONE</b> from each category)				
Category A				
ARB 4 E 07	Modern Literary Genres in Arabic	4	80	20
ARB 4 E 08	Modern Arabic Poetry			
ARB 4 E 09	Medieval Arabic Literature			
Category B				
ARB 4 E 10	Islamic Literature In Arabic	4	80	20
ARB 4 E 11	Classical Arabic Literature			
ARB 4 E 12	Modern Essay, Biography and Travlogue			
<b>Total Credit</b>		<b>24</b>		

## Semester 1

Course Code	Course Name	Credit	Teaching Hour/week	External Weightage	Internal Weightage
ARB 1 C 01	Comprehensive Grammar	4	7	80	20
ARB 1 C 02	Rhetoric	4	6	80	20
ARB 1 C 03	Literary Criticism	4	6	80	20
ARB 1 C 04	Comprehensive Translation Practice	4	6	80	20
<b>Total Credit</b>		<b>16</b>	<b>25</b>		
ARB 1 A 01	Audit Course – Ability Enhancement Course Book Review and Presentation	2	0	0	30
<b>Total Credit</b>		<b>2</b>			

## Semester 1

**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 1 C 01, Comprehensive Grammar**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Understand and summarize the history and development of Arabic grammar from the reliable sources.
CO2	Determine appropriate articles and parts of speech in creative writing.
CO3	Recognize the grammatical mistakes in document and rectify it.
CO4	Analyze the morphological and syntactical structure of Classic works.
CO5	Apply grammatical rules in writings and communications.

## 1<sup>st</sup> SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 1C 01	COMPREHENSIVE GRAMMAR	CORE	4

Module 1	History and Development of Arabic Grammar
	Origin and development of Arabic Grammar - Abu al-Aswad al-Du'ali - Ibn Abi Ishaq - The schools of Basra and Kufa - Abu Amr ibn al-Ala - Al-Khalil ibn Ahmad - Al-Akhfash al-Akbar - Yunus ibn Habib – Ibn Jani - Sibawayh - Abu Ja'far al-Ru'asi - Al-Kisa'i - Al-Asma'i - Al Zamakhshari - Ibu Mada' - Ibn Malik – Ibn Ajurrum - Al Mubarrad – Al Tha'alibi - Fairuzabadi Morphology (Al Tasrif) - Syntax (Al Nahv) – Derivation (Al Ishthiqaq) – Phonology (Al Aswath) Modern Trends in Arabic Grammar Studies - Modern Trends in Arabic Language Studies - Shawqi Daif - Ali al Jarim - Dr. Abbas Hasan - Dr.Saeed Muhammed al Badawi
Books Recommended	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nash'ath al Nahv wa Thareekh Ash'huri al Nuhath by Mohammed al Thanthawi</li><li>2. Al Madarisu Al Nahwiyya by Dr. Shawqi Daif</li><li>3. Thajdeed Al Nahw by Dr. Shawqi Daif</li><li>4. Al Nahw al Wafi by Dr. Abbas Hasan</li></ol>
Module 2	Structure Based Translation
	The articles - Nominal Sentences - Gender - Declension of nouns - Cases – Numbers of nouns - Genitive - Pronouns - Adjectives - Verbs - The Imperfect and its moods - The Imperative - The Passive Verbs - The Triliteral Verbs and Quadriliteral Verbs - The Irregular Verbs - Relative Sentences - Conditional Sentences - Cardinal & Ordinal Numbers - Fractions - Date & Time – Noun of Place and Time - Noun of Instrument - Diminutive - Relative nouns - Adjectival forms - Abstract nouns - Proper names - The Permutative - Particles and Prepositions.
Books Recommended	<ol style="list-style-type: none"><li>1. A New Arabic Grammar of the Written Language by JA Haywood and HM Nahmad</li><li>2. Al Muyassar min al Nahw wa al Sarf by Abdul Hameed Sa'ad</li></ol>
Module 3	Syntax Practices
	Nominal sentences & Verbal sentences - Tenses - Subject & Object - Cases of verbs - Usage of Kaana & Inna - Sahih & Mu'athall - Bina' & I'arab - al Maqsur & al Manqus - An al Mudmira - Nawasib & Jawazim - al Af'al al Khamsa – Mufrad, Muthanna & Jam'a - al Idafa - al Asma'a al Khamsa - Signs of Feminization - al Nakira & al Ma'rifa - Proper nouns - All types of pronouns - al Af'al al Isthimrar al Nasikha - The absolute object - The object of reason - Darf al Makan & Darf al Zaman - Details of subject and Predicate - Anna & Inna - al Masdar al Mu'awwal - al Salim - al Mahmuz - al Muda'af - al Mithal - al Ajwaf - al Naqis - al Lafeef - al Mujarrad & al Mazeed - Hamza al Wasl & Qat'a - al Lazim & Mutha'addi - Ism al Fa'il & Ism al Ma'ul - al Musthathna - al Hal - al Thamyiz - al Munaada - al Mamnu'a Min al Sarf - al Na'th al Haqiqi & al Na'th al Sababi - al Thawkid - al Athf - al Badal - Tools of question and answer - Numbering - al Thulathi wa al Ruba'I - al Zawaid - Ism Thafdeel - Isma al Zaman wa al Makan - Ism al Aalath - al I'alaal wal Ibdaal - al Idgam - al Imalath

Books Recommended	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Al- Nahw al-Wadih Fi Qawaid al-Lugha al-Arabiyyah by Ali al Jarim and Musthafa Ameen (all exercises from all volumes Book 1 &amp; 2)</li> <li>2. Shada al Uraf Fi Fanni al Sarf by Ahmad bin Muhammed al Hamlawi</li> <li>3. Jami'u al Duroosil Arabiyya by Musthafa al Ghalayeeni</li> </ol>
<b>Module 4</b>	<b>Grammatical Analysis of Classical Texts</b>
	l'rab of the verses of Sura Al Furqan: 1-31 and Sura Maryam: 1-36 - Grammatical Study on Arbauna Hadeethan by Imam al Nawawi - Grammar of the Mua'llaqa of Imrul Qais
Books Recommended	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Thafseer al Muneer by Dr. Wahbath Al Zuhaili</li> <li>2. l'arab al Quran by Al Asbahani</li> <li>3. Al Jadwal fi l'arab al Quran wa Sarfuhu wa Bayanuhu Ma' Fawaida Nahwiyya Hamma by Mahmoud Safi</li> <li>4. Arba'una Hadeethan by Imam Al Nawawi</li> <li>5. Sharahu Mu'allaqath Imrul Qais by Shaikh Al Shankeethwi</li> </ol>

### *Scheme of Question Paper*

1. I section 5 short paragraph questions out of 7 (from Module 1)
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7 (4 from Module 2; 3 from Module 3)
3. III Section 2 Essay questions out of 4 (3 from Module 4 & 1 from Module 3)

Model Question Paper  
FIRST SEMESTER MA DEGREE (CCSS) EXAMINATION

Arabic  
ARB 1 C 01 - COMPREHENSIVE GRAMMAR  
(2020 Admission)

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. أبرز المدارس النحوية في العصر القديم
٢. مساهمات ابن جني في النحو العربي
٣. أبرز الأعمال النحوية في العصر الذهبي
٤. سيبويه ومساهماته
٥. أعمال علي الجارم
٦. اتجاهات حديثة في الدراسات النحوية
٧. مساهمات شوقي ضيف في النحو العربي

(5x6=30 Marks)

II. اكتب عن خمسة من الآتية

٨. المضاف والمضاف إليه، بين في العربية والإنجليزية مع الأمثلة
٩. النعت والمنعوت، بين في العربية والإنجليزية مع الأمثلة
١٠. (خلق الإنسان ضعيفا) بين الحالة والزمن لهذه الجملة وبين أحكامها في اللغة العربية والإنجليزية مع الأمثلة؟
١١. اكتب عشرة أمثلة ل Prepositions في العربية والإنجليزية.
١٢. أنواع الجمع وإعرابها
١٣. الأسماء الخمسة
١٤. المفاعيل

١٥. أعد تحليلاً نحويًا مع ذكر الإعراب: "تبارك الذي نزل الفرقان على عبده ليكون للعالمين نذيرًا. الذي له ملك السماوات والأرض ولم يتخذ ولدا ولم يكن له شريك في الملك وخلق كل شيء فقدره تقديراً. واتخذوا من دونه آلهة لا يخلقون شيئاً وهم يخلقون ولا يملكون لأنفسهم ضراً ولا نفعاً ولا يملكون موتاً ولا حياة ولا نشوراً."

١٦. حلل الأبيات مع ذكر الميزات النحوية

"قفا نبك من ذكرى حبيب ومنزل بسقط اللوى بين الدخول فحومل  
فتوضح فالمقراة لم يعف رسمها لما نسجتها من جنوب وشمأل  
ترى بعبر الآرام في عرصاتها وقيعانها كأنه حب فلفل"

١٧. أعرب "إن الله فرض فرائض، فلا تضيعوها، وحد حدودا فلا تعتدوها، وحرم أشياء فلا تنتهكوها، وست عن أشياء رحمة لكم غير نسيان، فلا تبحثوا عنها."

١٨. اشرح أحكام العدد والمعدود مع الأمثلة

----

**Semester 1**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 1 C 02, Rhetoric**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Understand and summarize the history and development of Arabic rhetoric.
CO2	Familiarize with divisions of Arabic rhetoric.
CO3	Compare rhetoric terms and devices between English and Arabic.
CO4	Analyze the rhetorical expressions in classical works.
CO5	Create literary works based on rhetoric rules.

## 1<sup>st</sup> SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 1C 02	RHETORIC	CORE	4

<b>Module 1</b>	<b>Origin and Development of Rhetoric Among Arabs</b>
	Concept of Rhetoric in Jahiliyya & Early Islamic period - Rhetoric in Islamic Period - I'jaz al Quran - Fasahath al Nabiiyy - Al Jahiz - Ibn al Mu'thazz and Kithab al Badee'a - Ibn Rasheeq al Qairuwani - Abu Hilal al Askari - Al Baqillani - Abdul Qahir al Jurjaani - Dala'ilul I'ajaz - Asrarul Balaga - al Kashshaf by al Zamakhshari - Abu Ya'aqub Al Sakaki - al Qazweeni - Concept of Balaga & Fasaha
Books Recommended	1. Al Balaga Thathawwuruhu wa Thareekhuh by Dr. Shawqi Daif 2. Al Moojaz fi Thareekh al Balaga by Dr. Mazin al Mubarak 3. Al Mukhthasar fi Thareekh al Balaga by Dr. Abdul Qadir Husain
<b>Module 2</b>	<b>Divisions of Rhetoric</b>
	Word Order ('Ilm al-Ma'ānī): Khabar – Insha' – A'arad al Khabar – Adrub al Khabar – Insha' Talabiyy – Insha' Gair Talabiyy – al Amr – al Nahy – al Isthifham – al Thamanni – al Nida' – al Qasr – al Fasl wa al Wasl – al Eejaz – al Itnab – al Musawath - Figures of Speech ('Ilm al-Bayān): al-Tashbīh - al-Majāz – al-Kināyah Embellishments ('Ilm al-Badī'):al-Muḥāsīnāt al-Ma'nawīyyah- Lexical al-Muḥāsīnāt al-Lafẓīyyah
Books Recommended	1. Al Balaga al Wadiha by Ali al Jarim & Musthafa Ameen 2. Al Muthqin fi Uloomil Balaga by Ghareed al Shaikh 3. Jawahir al Balaga by al Sayyid Ahmad al Hashimi
<b>Module 3</b>	<b>Translation of Rhetoric Devices</b>
	Introduction to the rhetorical devices in English
Books Recommended	1. A Handbook of Rhetorical Devices by Robert A. Harris 2. Arabic Rhetoric: A Pragmatic Analysis by Hussein Abdul Raof
<b>Module 4</b>	<b>Rhetorical Analysis of Classical Texts</b>
	Rhetorical Analysis of Sura al Insan of Quran – Rhetorical Analysis of Hadiths from Min Kunooz al Sunnah by Muhammed Ali al Sabooni – بيتا ١٨.....أيهذا الهمام..... by Abu Thayyib al Muthanabbi بيتا ٣٥ ..... بدا الشيب في رأسي..... by Ibn al Rumi بيتا ١٢ ..... السيف أصدق أنباء من الكتب..... by Abu Thammam
Books Recommended	1. Thafseer al Muneer by Dr. Wahbath Al Zuhaili 2. Fath'hul Qadeer by Al Shawkani 3. Min Kunoozi Al Sunnath by Muhammed Ali Al Sabooni 4. Sharah Diwan al Muthanabbi by Al Wahidi 5. Sharah Diwan Abu Thammam by Al Khatheeb al Thibreezi 6. Diwan Ibn Rumi by Dr. Husain Nisar

### *Scheme of Question Paper*

- I section 5 short paragraph questions out of 7 (5 from Module 1 & 2 from Module 3)
- II section 5 detailed paragraph questions out of 7 from Module 2
- III Section 2 Essay questions out of 4 (3 from Module 2 & 1 from Module 4)

**Model Question Paper**  
**FIRST SEMESTER MA DEGREE (CCSS) EXAMINATION**  
**Arabic**  
**ARB 1C 02- RHETORIC**

**Time: 3 Hrs**

**Total Marks: 80**

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. اكتب أقسام علم البلاغة.
٢. البلاغة في العصر الإسلامي: ناقش؟
٣. ما الفرق بين الفصاحة والبلاغة؟
٤. مساهمة ابن المعتز في علم البديع؟
٥. اكتب اثنين من إنجازات عبد القاهر الجرجاني.
٦. ما الفرق بين Simile و Metaphor؟
٧. اكتب مثالين للمجاز والكناية في الإنجليزية والعربية؟

(5x6=30 Marks)

II. أعد فقرة مفصلة عن خمسة من الآتية

٨. الإيجاز والإطناب والمساواة
٩. أركان التشبيه وأغراضه
١٠. أنواع الاستعارة
١١. مواضع الفصل
١٢. حالات المخاطب وإلقاء الخبر
١٣. التعريف والتنكير
١٤. الطباق والمقابلة

(2x15=30 Marks)

III. أعد مقالة مفصلة عن اثنين من الآتية مع الأمثلة

١٥. التشبيه وأنواعه
١٦. الخبر: أغراضه وأضرابه
١٧. المحسنات المعنوية
١٨. إعجاز القرآن وفصاحته في ضوء سورة الإنسان

**Semester 1**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 1 C 03, Literary Criticism**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Appreciate the aesthetic elements in various literary works.
CO2	Identify literary elements of different works and genres.
CO3	Familiarize with literary schools, trends and theories.
CO4	Compare different literary theories.
CO5	Estimate the literary values of the creative works based on proper scales.
CO6	Assess literary contributions of eminent and award winning writers.
CO7	Criticize literary works based on literary elements and theories.

**1<sup>st</sup> SEMESTER**

Course Code	Course Title	Type	Credits
<b>ARB 1C 03</b>	LITERARY CRITICISM	CORE	4

<b>Module 1</b>	<b>Origin and Development of Arabic Literary Criticism</b> Criticism during Jahiliyya period – al-Nabigha – Quranic Aesthetics, Hermeneutics & Criticism – Criticism during Umayyad period – Naqa'id poetry- criticism during the Abbasid period- Ibn Sallam, al-Jahiz and Ibn-Qutayba – Qudama ibn Ja'far and al-Amidi- Controversy over Abu Tammam and al-Mutanabbi – Abu Hilal al- Askari, Ibn Rashiq, Abdul Azeez al-Jurjani – Abd al-Qahir al-Jurjani – Criticism in Spain: Ibn Shuhayd - Criticism in the Middle ages: Hazim al-Qartajanni, Ibn khaldun and social criticism, Abul Qasim Bishrul Amudi Eminent works: Al wasathathu baina muthanabbi wa khusoomihi, thabaqatu shuaraa, al shiiru wa shuara, al umda, al bayan wa tabyeen, kitab al badeeu, l'jaz al-Qur'an,
Books Recommended	<ol style="list-style-type: none"> <li>١. في النقد الأدبي، د/ شوقي ضيف، دار المعارف، القاهرة</li> <li>٢. النقد الأدبي، أحمد أمين، دار الكتاب العربي، القاهرة</li> <li>٣. مداخل في النقد الأدبي، طراد القبسي، دار اليسري، أردن، ٢٠٠٩</li> <li>٤. الأدب العربي الحديث: مدارسه وفنونه وتطوره وقضاياها ونماذج منه، محمد صالح الشنطي، ٢٠٠١</li> </ol>
<b>Module 2</b>	<b>Criticism, Literary Thoughts and Movements in Arabic</b> Elements of Criticism: Usloob, Maa'ni, Atifat, Khayal etc - Methods of Literary Criticism - Classicism, Neo-Classicism, Romanticism, European and Socialist Realism, Art for art's sake, Impressionism, Expressionism, Symbolism, Literary revival in the Arab world – Conflict between traditional and modern trends – clashes between socialists and purists – Khalil Mutran and his school- The Diwan School ) Abbas Mahmoud al-Akkad, Ibrahim al-Mazni and Abdel-Rahman Shukri( - Taha Husayn & controversies – Realism – Free verse movement – Committed literature – Muhammad Mandur, Ahmad Amin, Rashad Rushdi, Shawqi Dayf – Trends of Mahjar literature – Islamic literary Criticism: Sayyid Qutub, Anwar al-Jundi <u>Eminent Works:</u> Al Girbal, Fil Adabil Jahili, Wahyul Qalam
Books Recommended	<ol style="list-style-type: none"> <li>١. الأدب والنقد عند العرب، الدكتور أحمد إبراهيم رحمة الله، مكتبة الهدى، كاليكوت</li> <li>٢. أصول النقد الأدبي، أحمد الشايب، مكتبة النهضة المصرية</li> <li>٣. النقد المنهجي عند العرب، د/ محمد مندور، نهضة مصر</li> </ol>
<b>Module 3</b>	<b>European Literary Schools</b> Psycho-Analysis, Surrealism, Existentialism, Formalism, Structuralism, Post Structuralism, Post-Colonial Criticism, Marxist Criticism, Modernism and Post Modernism, Free Verse, Blank Verse, Deconstruction, Reception Theory, Meta-criticism, Gender Criticism.
Books Recommended	١. المبدعون المعاصرون، عبد الناصر سي.ج، مكتبة الأمان، باركدو، كيرالا.

	<p>٢. مدارس النقد الأدبي الحديث – عبد المنعم الخفاجي.</p> <p>3. Paschathya Sahithya Darshanam by KM Tharakan</p> <p>٤. الحدائثة في النقد الأدبي المعاصر، د/ عبد المجيد رزاق</p>
<b>Module 4</b>	<b>Applied Criticism</b>
	<p>Critical analysis of “Al Bagoodu wa al Insan” from al Nadrath by Musthafa al Manfalouti</p> <p>Critical analysis of “Hadithath Dinshway” by Hafiz Ibrahim</p> <p>Critical analysis of “Ummee Ahunnu” by Mahmoud Darwish</p>
Books Recommended	<p>١. النقد الأدبي العربي الحديث في القصة والرواية والسرد، د/ عبد الله أبو هيف، اتحاد كتاب العرب، دمشق، ٢٠٠٠</p> <p>٢. تجارب في النقد الأدبي التطبيقي من منظور إسلامي – عودة الله منيع القبسي</p> <p>٣. القصيدة أمّ: مقارنة بنائية دلالية لقصيدة "إلى أمي" للشاعر محمود درويش- حسين حمزة</p> <p>٤. الخطاب الشعري عند محمود درويش -دراسة أسلوبية لمحمد صلاح أبو حميدة</p>

### *Scheme of Question Paper*

1. I section 5 short paragraph questions out of 7 (4 from Module 1 & 3 from Module 3)
2. II section 5 detailed paragraph questions out of 7 (from Module 2 )
3. III Section 2 Essay questions out of 4 (3 from Module 2 & 1 from Module 4)

**Arabic**  
**ARB 1C 03- Literary Criticism**  
(2020 Admission)

**Time: 3 Hrs**

**Total Marks: 80**

**(5x4=20 Marks)**

١. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة وجيزة
١. ماذا تعرف عن النقد عند العرب في العصر الجاهلي؟
٢. اكتب عن مساهمة قدامة بن جعفر في النقد الأدبي؟
٣. مميّزات النقد الأدبي في العصر العباسي؟
٤. ما هي الآراء النقدية لابن خلدون؟
٥. مزايا الشعر الحرّ؟
٦. ماذا يعني بالنقد ما بعد الاستعمارية؟
٧. ماذا تعرف عن الحداثة وما بعد الحداثة في الأدب؟

**(5x6=30 Marks)**

١١. أعد فقرة مفصّلة عن خمسة من الأسئلة الآتية

- ٨ طه حسين وآراءه في النقد التي أثارت الجدل
- ٩ حركة الرمزية
- ١٠ عناصر الأدب
- ١١ حركة الديوان
- ١٢ ما هي خصائص الرومانسية
- ١٣ مساهمة أحمد أمين في النقد الأدبي
- ١٤ أساس النقد الأدبي الماركسي

**(2x15=30 Marks)**

١١١ اكتب مقالة عن اثنين

- ١٥ مناهج النقد الأدبي
- ١٦ مزايا الأدب المهجر
- ١٧ المذاهب الحديثة في النقد الأدبي
- ١٨ حلّل السطور نقدياً:  
أحنّ إلى خبز أمي، وقهوة أمي  
ولمسة أمي، وتكبر في الطفولة  
يوماً على صدر يوم وأعشق عمري لأنني  
إذا متّ، أخجل من دمع أمي!

**Semester 1**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 1 C 04, Comprehensive Translation Practice**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Acquire ability to recognize technical words, structure and syntax of the document in source language.
CO2	Acquire ability to find out equivalent terms, structure and syntax of the document in target language.
CO3	Acquire the skills of the translation of documents.
CO4	Coin and supplement suitable terms in target language in the deadlock.
CO5	Prepare news, reports, features, editorials, columns and edit, and translate the prepared items.
CO6	Perform the edited and translated news.
CO7	Present the designed commercial advertisements in target language.
CO8	Communicate and interpret in different situations and contexts.

## 1<sup>st</sup> SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
<b>ARB 1C 04</b>	COMPREHENSIVE TRANSLATION PRACTICE	CORE	4

<b>Module 1</b>	<b>Secretarial Translation</b>
	Visa, Identity Cards, Driving Licenses, Applications; Formal Letters; Notices; Certificates; Manuals and Catalogues
Books Recommended	1. A Handbook of Commercial Arabic by Dr. KP Aboobacker 2. Translation Techniques and Practices (تقنيات الترجمة وممارستها) by Dr. Ali Noufal K. and Dr. Abdul Majeed T.

<b>Module 2</b>	<b>Journalistic Expressions</b>
	Media Terms and Terminologies, Journalistic Vocabularies and Usages, Translations of News Reports, Interviews, Speeches, Advertisements, captions, News titles; Flash news etc.
Books Recommended	1. Journalistic Arabic by Dr. VP Abdul Hameed 2. Duroosun Fi Tharjumathi al Sahfiyya by Dr. Habeebulla Khan

<b>Module 3</b>	<b>Commercial Translation</b>
	Advertisements; Content Writing; Tenders, quotations, auctions;; Warranty Cards, Broachers of Companies and products etc.
Books Recommended	1. A Handbook of Commercial Arabic by Dr. KP Aboobacker 2. Business Arabic edited by Dr.A.I. Rahmathullah

<b>Module 4</b>	<b>Formal Communications and Expression</b>
	Travelling; Tourism; Medical; Factory; Labour; Education; Law and Order; Technical; Traffic; Publication etc
Books Recommended	1. Al Arabiyya fil Mawaqifi al Hadeethath by Dr. Al Rahmathullah

### *Scheme of Question Paper*

1. I section 5 translation item questions out of 7 (from Module 4)
2. II section 5 document preparation questions out of 7 (from Module 1)
3. III Section 2 long translations out of 4 (2 from Module 2 & 2 from Module 3)

**Model Question Paper**  
**FIRST SEMESTER MA DEGREE (CCSS) EXAMINATION**  
**Arabic**  
**ARB 1 C04- COMPREHENSIVE TRANSLATION PRACTICE**  
(2020 Admission)

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

- I ترجم خمسة من الآتية إلى الإنجليزية
١. يتألف الضوء من تيار من جسيمات دقيقة
٢. شوارع مومباي أكبر مدن الهند مزدحمة لكثرة السكان
٣. في حالة وجود اختلاف في سمة الدخول عن جواز السفر تعتبر سمة الدخول لاجية
٤. يجب إن نحصل على موافقة من الاتحاد الأفريقي قبل أن نعبر الحدود الدولية.
٥. يسمح بزيارة مرضى الحالات الحرجة خارج أوقات الزيارة المحدد حسب تقدير أفراد الهيئة التمريضية
٦. ابعد عن ذهنك تماماً فكرة أن الطائرة قد تسقط، لأن حوادث الطيران نادرة جداً
٧. وقامت اللجنة بطلب الحكم الشرعي الصادر على المدعى عليه من إدارة مكافحة المخدرات.

(5x6=30 Marks)

II أعد خمسة من الآتية في العربية

٨. تأشيرة الدخول
٩. شهادة الميلاد
١٠. طلب لوظيفة شاغرة للمحاسب في شركة
١١. إعلان القبول في جامعتك
١٢. شهادة الزواج
١٣. فاتورة للكتب الجديدة في المكتبة
١٤. عريضة إلى الشرطة لفقد رخصة القيادة

(2x15=30 Marks)

III عرّب اثنين من الآتية

15

**Houthi missile strike on Saudi Arabia's Abha airport wounds 26.**

Saudi-led coalition says missile struck arrivals hall of airport in town of Abha in kingdom's southwest.

Staff Reporter / Al Jazeera

Yemen's Houthi rebels have fired a missile at Saudi Arabia's Abha airport, wounding 26 civilians in the building's arrivals hall, the Saudi-led coalition said. The coalition said in a statement on Wednesday that the wounded were of different nationalities, and included women and children who were taken to a

nearby hospital. It was not yet clear what type of missile was used in the attack. The coalition said the strike proved that the Houthis have acquired "advanced weapons from Iran". Houthi-affiliated Masirah TV reported that the airport was struck with a cruise missile.

16.

### **Cyclone Vayu poised to hit India as year's second major storm**

The western state of Gujarat is likely to be hit hard by its first cyclone in more than 20 years.

CNN Reporter

Indian authorities are bracing for a severe cyclone strengthening in the Arabian Sea that's set to make landfall in the western state of Gujarat as India's second major storm of the season. The India Meteorological Department said on Wednesday that Cyclone Vayu was due to hit the Gujarat coast early on Thursday with winds gusting up to 170km an hour. Gujarat's chief minister Vijay Rupani requested on social media that tourists leave coastal areas by Wednesday afternoon. Authorities said more than a quarter of a million people living in low-lying areas would be evacuated.

17.

### **Contract Form**

#### **Employment of UAE National Experts & Consultants**

This contract is made on 3/11/ 2014 between

Federal Authority: Al Yaman Trading Company (First Party)

Represented by: Ali Abdulla in his/her capacity as: Director hereinafter called as (first party).

And

Nationality: Indian

Passport No.: E 12997998

ID No: 34335

Address: in UAE: PB.No. 1223, Shaik Abdulla Road, Sharajah.

Out of UAE: Darunnujoom, Thalap, Kannur, Kerala, India

Job: Consultant/Expert in the area of Information Technology, hereinafter referred to as (Second Party).

The two parties agreed on the following:

#### **Contract Period**

The term of this contract shall be two years maximum as of 1/12/2014 and ending on 30/11/2016. The contract may be renewed for a similar term.

This contract has been written in two originals, in Arabic and English. In case of any discrepancy, the Arabic version shall prevail.

First Party

Second Party

Signature

Signature

18

**Tender Notices** - Request for Proposal/Request for Quotation or Tenders is an invitation for suppliers, often through a bidding process, to submit a proposal on a specific product/work/service.

Below are the global tender notices from - **Airports Sector**

Tender Notice Type: Tender Notice Country : Ethiopia

Tender Category: Airports , Aviation

Description: Design, Construction And Rehabilitation Works At Addis Ababa Bole International Airport Of Cargo Terminal For Renovation Of Its Existing Facility And Infrastructure

Action Deadline: 10 Jul 2020

**Semester 1**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 1A01, Audit Course: Ability Enhancement Course (AEC)**  
**Book Review and Presentation**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Familiar with the process of data collection, analysis and reporting.
CO2	Enhance the capacity of the learners in reading, understanding, analysing and comprehending the literary text in Arabic.
CO3	Prepare book reviews about the books read by the learner.
CO4	Prepare slide presentation based on the book review.
CO5	Enhance comprehension and assimilation skills in learners.

## Audit Course I

Course	Course Code	Title of Course	Credit	Hours/ Week	Marks	
					Internal	External
Audit Course I	ARB 1 A 01	Ability Enhancement Course Book Review and Presentation	2	0	30	0

### Objectives

- To promote the ability of reading, assimilation and expression of students
- To promote additional reading in the field of Arabic Language and Literature
- To introduce the noted works of eminent authors in Arabic
- To develop the reading, writing and presentation skills of the students

### Nature of Course

1. It is an audit course that students have to be done in addition to the core courses in first semester. It has 4 Credits, but the credits will not be counted for evaluating the overall SGPA & CGPA.
2. Students have to obtain only minimum pass requirements in the Audit Course.
3. To pass this course students have to fulfill the following requirements:
  - a. To review any literary works of the following authors: Najeeb Mahfuz, Gibran Khalil Gibran, Thoufeeq al Hakeem, Ghazi al Qusaibi, Ali Ahmad Ba Katheer, Muhammed Zafzaf, Ghassan Kanfani, Hanna Mina.
  - b. To submit a review report on the selected work in not less than 25 pages (A4 Sheet)
  - c. To prepare a PowerPoint Presentation to present the same before Board of Examination that is constituted in the Department of Arabic in concerned college.
  - d. To prepare not less than 50 Multiple Choice Questions with correct answers and submit the same to the Board of Examination.

### Scheme of Valuation of the Report and Presentation

SI No	Criteria for Valuation	Marks
1	Report of Book Review (40 %)	12
2	Presentation (40 %)	12
3	Vive Voce related to the Report and Presentation (20 %)	6
	<b>Total</b>	<b>30</b>

## Semester 2

Course Code	Course Name	Credit	Teaching Hour/week	External Marks	Internal Marks
ARB 2 C 05	Contemporary Arab World	4	7	80	20
ARB 2 C 06	Arabic Literature in India	4	6	80	20
ARB 2 C 07	Classic Works in Arabic	4	6	80	20
ARB 2 C 08	Linguistics and Prosody	4	6	80	20
<b>Total Credit</b>		<b>16</b>	<b>25</b>		
ARB 2 A 02	Audit Course - Professional Competency Course (PCC) Translation of Literary Works	2	0	0	30
<b>Total Credit</b>		<b>2</b>			

**Semester 2**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 2 C 05, Contemporary Arab World**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Understand Arab countries in various continents geographically.
CO2	Understand the formative periods of modern Arab countries.
CO3	Differentiate features of modern Arab republics.
CO4	Compare the cultural and civilizational elements among Arab countries.
CO5	Monitor the present scenario of Arab world.
CO6	Monitor the cultural connections of Arab world with India

## 2<sup>nd</sup> SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 2C 05	CONTEMPORARY ARAB WORLD	CORE	4

<b>Module 1</b>	<p><b>African Arab Countries</b></p> <p>Basic information about the nations, Egypt : Occupation of France, Governing of Muhammad Ali Pasha, British Invasion, Urabi Uprising, Jamal Abdul Nasser, Anwar Sadat, Muhammed Husni Mubarak , Contemporary Egypt, Suez Canal, Nile river. Sudan: Egyptian rule, Mahdi revolt, Political and national movements, , Darfur War and genocide, Contemporary Sudan. Libya : Italian Colonization, Libyan resistance, Omer Mukhtar, Freedom movement, Mu’ammar al-Ghaddafi, Revolution against Ghaddafi. Tunisia : French invasion, Tunisian freedom movement, Modern Tunisia, jasmine revolution, Zainul Abidhin Bin Ali. Algeria : French rule, Democratic movement and resistance in Algeria. Morocco : French invasion, Spanish interference, Freedom movement, Contemporary Morocco, , western sahara ( sandwar) Mauritania : French Colonialism and Freedom movement. Somalia : British Occupation, Freedom struggle Chad &amp; Djibouti. Recent developments.</p>
<b>Module 2</b>	<p><b>The Fertile Crescent</b></p> <p><b>Iraq</b> : Historical background, British invasion, Iraq revolt, Faisal, Independence, Faisal II, Saddam Husaln, Gulf wars, American invasion in 2002, Contemporary Iraq <b>Palestine</b> : The Palestine issue, Zionism, Balfour proclamation, British mandate rule, Formation of Israel in 1948, Arab-Israel wars ,The Intifada, PLO, Hamas, <b>Syria</b> : French mandate rule, Nationalist movement, Syria and Egypt, Modern Syria, Bashar al-Asad, Recent developments of Syrian Civil War. <b>Lebanon</b> : French rule, Freedom, Hizbullah, Modern Lebanon. <b>Jordan</b> : European rule, Independence, Hashimite kingdom.</p>
<b>Module 3</b>	<p><b>The Arabian Peninsula</b></p> <p><b>Saudi Arabia</b> : Basic Information, Three Saudi kingdoms, Contemporary Saudi Arabia. Alu Sa,ud family <b>United Arab Emirates</b> : Basic Information, Colonial History, The seven emirates: Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ras-el-Khaima, Fujaira, Ajman and Umm al-Qiwain <b>Yemen</b> : Basic Information, Southern and Northern Yemens, Reunion of the Yemens, Yemen Civil War <b>Oman</b> : Basic Information, Bu-Saeed family governing <b>Kuwait</b>: Basic Information, aftermath Gulf War <b>Bahrain</b>: Basic Information, <b>Qatar</b>: Basic Information, diplomatic crisis.</p>
<b>Module 4</b>	<p><b>Political and Cultural Developments</b></p> <p>Arab world and its History before and after the discovery of oil wealth - Arab Nationalism - Arab-Islamic movements: Wahhabi, Sanusi, Mahdi, Pan-Islamist movements, al-Ikhwan al-Muslimun, Hizbollah, Houthis - Eastern problem Arab world and the West, Arab world after September 11, 2001, Arab Spring and its consequences - Political Movements, Organisations, Summits and Agreements Arab Folklores - National Days and Holidays &amp; Festivals- Dailies and Magazines</p>
Books Recommended	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Thareekul Alam Al Arabi AL Mua’asir- Dr.Ismayil Ahmed Al Yaghi - Makthaba Abeekan- Riyad</li> <li>2. Thareekul Wathan Al Arabi Al Hadees wal Mua’asir- Dr Ahmed Rajab Abdul Majeed, Dr Muhammed Hussain Al ila and Sulaiman Muslih Abu Arab- Makthaba Mass- Calicut</li> <li>3. Aalam Al Islami wa Al isthiamar Assiyasi wal ijthimaae wassaqaafi – Anwer</li> </ol>

Al Jundi

4. Jami'a al-Duwal al-Arabiyya, Hammad, Majdi, (2003), , Kuwait: Alam al-Ma'rifa
5. A History of Modern Middle East – Nikshoy C. Chattergy
6. The Middle East – A History – Fisher S.N
7. The Arab World Today – More Berger
8. Loka Rashtrangaal, DC Books
9. Islamika Vijnana Kosham Vol. 6 by IPH

***Scheme of Question Paper***

1. I section 5 short paragraph questions out of 7 (from Module 4)
2. II section 5 detailed paragraph questions out of 7 (from all Modules)
3. III Section 2 Essay Questions out of 4 (from Module 1, 2 & 3)

**Model Question Paper**  
**SECOND SEMESTER MA DEGREE (CCSS) EXAMINATION**  
**Arabic**  
**ARB 2C 05 Contemporary Arab World**  
**(2020 Admission)**

**Time: 3 Hrs**

**(5x4=20 Marks)**

**Total Marks: 80**

١. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة وجيزة

١. ثورة الياسمين وأثرها في العالم العربي؟

٢. إخوان المسلمين وأهم رؤسائها؟

٣. "جامعة الدول العربية" والعالم العربي؟

٤. ربيع العرب؟

٥. أحوال السياسية والثقافية في العالم العربي بعد اكتشاف النفط

٦. عهد كامب ديويدي

٧. الحوثيون والعالم العربي

**(5x6=30 Marks)**

١١. أعدّ فقرة مفصّلة عن خمسة من الأسئلة الآتية

٨. مراحل التأسيس للمملكة السعودية العربية

٩. أهم حركات السياسية في مصر

١٠. النظام الحكمي في الإمارات العربية المتحدة

١١. الحرب الأهلي في اليمن

١٢. أحوال الحرب الأهلي في السورية

١٣. احتلال فرنسا إلى العالم العربي

١٤. الانحصار على دولة قطر

**(2x5=30 Marks)**

١١١. اكتب مقالة عن اثنين

١٥. قضية فلسطين

١٦. الحروب الخليجية

١٧. محمد علي باشا ومصر الحديثة

١٨. أحوال مصر المعاصرة

**Semester 2**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 2 C 06, Arabic Literature in India**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Comprehend historical background of Indo-Arab relations.
CO2	List notable Indian Arabic Scholars.
CO3	Estimate the contributions of Indian scholars to Islamic sciences.
CO4	Estimate the contributions of Indian scholars to Arabic language and literature.
CO5	Survey various Arabic and Islamic institutions in India.
CO6	Identify the role of various institutions in cultivating Indo-Arab heritage.

## 2<sup>nd</sup> SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 2C 06	ARABIC LITERATURE IN INDIA	CORE	4

<b>Module 1</b>	<b>Indo Arab Relations</b> Historical background of Indo-Arab relations- Development of Arabic language and literature in India—A general survey of Indian contribution and works in Arabic in the field of Arabic and Islamic sciences like literature, Tafsir, Hadith, Jurisprudence, Grammar, Biography, History, Philosophy, Theology, Linguistics, Poetics and General science. Development of Arabic Language and its literature in Kerala- Advent of Islam to Malabar – Arabic, poetry in Kerala and stages of its development –Arabi-Malayalam script - Arabic studies in Kerala – Centers of Arabic learning – Future of Arabic in Kerala.
<b>Module 2</b>	<b>Notable Authors and Works</b> Contribution of notable Indian personalities to Arabic and Islamic literature like Shah Waliyyullah al-Dahlawi, Ghulam Ali Azad al-Bilgrami, Anwar Shah al-Kashmiri, Abd al-Haqq Muhaddis al-Dahlawi, Abd al-Hayy al-Hasni, Fadl Haqq Khayrubadi, Fayd al-Hasan Saharanburi, Siddiq Hasan Khan al-Kanuji, Shybli al-Nu'mani, al-Sayyid Sulaiman al-Nadwi, Mas'ud Alam al-Nadwi, Abu al-Hasan Ali al-Nadwi, Muhammad Wadih Rashid al-Nadwi, Muhammad al-Rabi' al-Nadwi, Abdul Azeez Al-Maiman, Hamidu-Dheen Farahi, Abu Mahfooz al Ma'soomi, Muhammed Nadim Nadvi, etc. Contribution of notable Kerala personalities to Arabic and Islamic literature like Zayn al-Din al-Makhdum al-Saghir, al-Qadi Umar al-Bilanquti, Abu Layla Muhammad bin Meeran, Dr. Mohiyi al-Din al-Aluwaiy and Abdul Qadir Fadfari Significance of the famous Indo-Arabic works like: Hujjatullah al-Baligha, Subhat al-Marjan, Nuzhatal-Khawahir, Tuhfat al-Mujahidin, Mada Khasira al-Alam bi Inhitat al-Muslimin, Fath al-Kabir, Taj al-Arus, Fath al-Muin, al-Muslimuna fi al-Hind, Abjadul Uloom, Kashaafu musthalahaathil funoon, Thaqafathul Islamia fil Hind, Rijalul Hind wa sind. Development of Translation
<b>Module 3</b>	<b>Institutions and Publications</b> Development of Arabic studies in India – A general survey of educational institutions like Dar al-Uloom, Deoband; Nadwat al-Ulama, Lecknow; Aligarh Muslim university, Jamia Millia Islamicuniversity, New Delhi, Jamia Salafiyya, Varanasi, Da'ira al-Ma'arif, Hyderabad, Baqiyat al-Salihah, Vellore, etc. Development of Arabic journalism in India – Prominent Arabic periodicals and journals – Journalistic Personalities
<b>Module 4</b>	<b>Literary Appreciation</b> Haqueeqath Sa'ada from Hujjathullah al Baligah by Shah Waliyyullah al Dahlawi The first two chapters of Thuhfath al Mujahideen by Zainudheen Al Maqdam Qaseeda "Ila Kam Ayyuha al Insan" by Qadi Mohammed Kaalikoti Chapter 1 from "Mada Khasira al Aalamu bi Inhitathi al Muslimeen

Books  
Recommended

1. Ashfaq Ahmad: "Musahamat al-Hind fi al-Nathr al-Arabi khilal al-Qarn al-'Ishrin", NewDelhi.
2. Jamaluddin Faruki and Others: "Eminent Writers in Indo Arab Literature" Al Huda Books, Calicut
3. Muhammad, Abu Bakar, (2007), Muqawamat al-Isti'mar al-Burtighali fi Malaybar, Calicut: AlHuda Books
4. Aluway, Muhiyiddin, al-Da'wat al-Islamiyya wa Tatawwaruha fi Shibh al-Qarrat al-Hindiyya.
5. Moidin, Veeran, (2003), Arabic poetry in Kerala: origin and development, Calicut: Arabnet
6. al-Qasimi, Abdul Ghafoor Abdullah, (2000), al-Muslimuna fi Kayrala, Malapuram: Matba'aAkmal
7. Muhammad, K.M., (2005), Arabi Sahityatin Keralatinte Sambhavana, Malapuram: AshrafiBooks.
8. al-Nadwi, Abu al-Hasan Ali, al-Muslimuna fi al-Hind

***Scheme of Question Paper***

1. I section 5 short paragraph questions out of 7 (4 from Module 3 & 3 from Module 4)
2. II section 5 detailed paragraph questions out of 7 (Module 2 )
3. III Section 2 Essay Questions out of 4 (from Module 1)

**Model Question Paper**  
**SECOND SEMESTER MA DEGREE (CCSS) EXAMINATION**  
**Arabic**  
**ARB 2C 06 ARABIC LITERATURE IN INDIA**

(2020 Admission)

**Time: 3 Hrs**  
**(5x4=20 Marks)**

**Total Marks: 80**

- I** أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة وجيزة
١. ما ذا تعرف عن علماء درا العلوم ديوبند
  ٢. دورهم في تعليم الحديث النبوي؟
  ٣. ما هي مساهمات خريجي دار العلوم ندوة العلماء للأدب الإسلامي؟
  ٤. الصحافة العربية في الهند
  ٥. دار المعارف حيدرآباد
  ٦. كيف كان وصول صوت الإسلام إلى أرض الهند؟
  ٧. ما هي خصائص كتاب "ما ذا خسر العالم بانحطاط المسلمين" للندوي
  ٨. اكتب فكرة قصيدة "إلى كم أيها الإنسان" لقاضي محمد
- II** أعد فقرة مفصلة عن خمسة من الأسئلة الآتية
- (5x6=30 Marks)**
٩. شاه ولي الله الدهلوي
  ١٠. سيد سليمان الندوي
  ١١. محمد رابع الحسيني الندوي
  ١٢. أنور شاه الكشميري
  ١٣. حجة الله البالغة
  ١٤. سبحة المرجان
  ١٥. فتح القدير
- III** اكتب مقالة عن اثنين
- (2x5=30 Marks)**
١٥. المراكز العلمية لدراسة العربية في الهند
  ١٦. مساهمة علماء الهند في تفسير القرآن
  ١٧. الشعر العربي في كيرالا
  ١٨. علاقة الهند بالبلاد العربية

**Semester 2**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 2 C 07, Classic Works in Arabic**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Understand the historical developments of Arabic writings.
CO2	Identify the role of various centers of knowledge in development of Arabic writings.
CO3	List the major resource and reference works in Arabic language.
CO4	Categorize classic Arabic dictionaries and encyclopedia based on its style and contents.
CO5	Analyze Arabic works in various disciplines.

## 2<sup>nd</sup> SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 2C 07	CLASSIC WORKS IN ARABIC	CORE	4

<b>Module 1</b>	<b>Development of Writing in Arabic</b> Exploration of Knowledge in Abbasid Period – development of knowledge transmission from reporting to writing, from manuscripts to printing - Translation and Compiling movement in Abbasid Period – Centers of Knowledge: Baghdad, Cairo and Cordova and its role in renaissance of Arabs -Role of Baithul Hikma in knowledge production - Arab scholars contributions in Modern Science – Arab Renaissance in Modern Period – Noted Works in the Modern Period.
<b>Module 2</b>	<b>Major Resources in Language and Encyclopedia</b> الخصائص لابن جني، فقه اللغة للثعالبي، ألفية ابن مالك، شروح لألفية ابن مالك، المزهر لجلال الدين أوبكر السيوطي، المدهش لأبي الفرج جمال الدين الجوزي، أسرار البلاغة لعبد القاهر الجرجاني، أساس البلاغة لأبي القاسم محمود الزمخشري، الكتاب لسيبويه، درة الغواص في أوهام الخواص للحريزي، المحيط في اللغة للصاحب بن عباد، جمهرة اللغة ابن دريد، العباب الزاخر للصاغاني (دوائر المعارف): دائرة المعارف لبطرس البستاني، دائرة معارف القرن العشرين لمحمد فريد وجدي، دائرة معارف الشعب، دائرة المعارف الحديثة لأحمد عطية الله، دائرة معارف الشباب لفاطمة محجوب، الموسوعة العربية العالمية
<b>Module 3</b>	<b>Major Dictionaries in Arabic</b> العين لخليل بن أحمد، لسان العرب لابن منظور، البارع لأبي علي القالي، تهذيب اللغة لأبي منصور محمد الأزهرري، المحكم والمحيط الأعظم لابن سيده، الصحاح لإسماعيل الجوهري، القاموس المحيط للفيروزآبادي، تاج العروس في شرح جواهر القاموس للزبيدي، الجمهرة لأبن دريد، المجمل لابن فارس، المقاييس لابن فارس، أسرار البلاغة للزمخشري، المصباح المنير للفيومي، محيط المحيط بطرس البستاني، أقرب الموارد سعيد الشرتوني، البستاني عبد البستاني، المنجد لويس المعلوف، المعجم الوسيط والوجيز والكبير، المعجم لعبد الله العلايلي، المرجع لعبد الله العلايلي، الرائد جبران مسعود.
<b>Module 4</b>	<b>Major works in Literature, History, Biography, Geography etc.</b>

تأليفات ابن المقفع والجاحظ، تاريخ الطبري، عيون الأخبار لابن قتيبة، كتاب الأغاني لأبي الفرج الأصفهاني، العقد الفريد لابن عبد ربه، الفهرست لمحمد بن إسحاق النديم، نوح الطيب للمقري التلمساني، مقدمة ابن خلدون، بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة للسيوطي، وفيات الأعيان لابن خلكان، الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة، نهاية الأرب في معرفة أنساب العرب لأحمد بن علي القلقشندي، الأعلام للزركلي، معجم البلدان ياقوت الحموي، مروج الذهب للمسعودي، فتوح البلدان للبلاذري، كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون حاجي خليفة، تاريخ التراث العربي لفؤاد سزكين، تاريخ الأدب العربي كارل بروكلمان، فجر الإسلام وضعي الإسلام وظهر الإسلام لأحمد أمين، الملل والنحل لأبي الفتح الشهرستاني

Books Recommended	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Al Madkhal Li Masaadiri Al Dirasaathi al Adabiyya wa al Lughawiyya wa al Muhjamiyya al Qadeema wa al Hadeetha – Dr. Hamid Sadiq Qaneebi and Dr Muhammed Areef Al Harbawi, Daaru ibnu al Jaouzi, Ammaan, Jordaana, 2005</li> <li>2. Dirasathun fi Masaadiri al Adabi- Dr Thahir Ahmad Makki, Daar al Firi al Arabi, Cairo, 1999</li> <li>3. Kithabul Fihraasth , Ibnunnadeem , Darul Mahrifa, Bairuth</li> <li>4. Al Makthabathu fil Hadarathil Islamiyya , Dr. Ribhi Musthafa Alyan, Darul Qada linnashr, Amman</li> <li>5. Thareekhul Makthabathil Islamiyya , Muhammed Abdul Hayy bin Abdul Kabir</li> <li>6. Muhjamul Muhallifeen , Umar Rida Kahala, Daru Ihyau Thurasil Arabi, Beirut</li> <li>7. Faharisul Mahthuthathu Arabiyya fil Aalam, Awad Koorkis, 1984, Al Munad-amathul Arabiyya li Tharbiyya wa Saqafa</li> <li>8. Al Mahthuthathul Arabiyya Fi Makthabathi Paris Al wathaniyya , Hadi Hasan Hamoodi, 1986, University of California</li> </ol>
----------------------	---

### *Scheme of Question Paper*

1. I section 5 short paragraph questions out of 7 (Modules 2, 3 & 4)
2. II section 5 detailed paragraph questions out of 7 (Modules 2, 3 & 4 )
3. III Section 2 Essay Questions out of 4 (All Modules)

Model Question Paper  
SECOND SEMESTER MA DEGREE (CCSS) EXAMINATION (2020 Admission)  
Arabic

ARB 2C 07- CLASSIC WORKS IN ARABIC

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

I. اكتب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. ما موضوع موسوعات أحمد أمين؟

٢. أهمية كتاب الأغاني

٣. مساهمات الزمخشري في علم البلاغة

٤. ماذا تعرف عن ألفية ابن مالك؟

٥. هما هي دوائر المعارف المهمة؟

٦. ما ميزات كتاب العقد الفريد؟

٧. ما هي كتب النحو القديمة

(5x6=30 Marks)

II. أعد فقرة مفصلة عن خمسة من الآتية

٨. أهم المعاجم في العربية

٩. أهم الكتب في النقد عند العرب

١٠. المؤلفات العربية في التاريخ

١١. مساهمات علي ميان في الأدب العربي

١٢. أهمية مقدمة ابن خلدون في علم الاجتماعية

١٣. مساهمات حاجي خليفة في العلوم

١٤. كتب ابن سينا في علوم الطب

(2x15=30 Marks)

III. أعد مقالة مفصلة عن اثنين من الآتية مع الأمثلة

١٥. مؤلفات الجاحظ في العلوم

١٦. دور الأندلس في النهضة العلمية

١٧. بيت الحكمة في بغداد

١٨. ابن المقفع وإسهاماته في الأدب

**Semester 2**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 2 C 08, Linguistics and Prosody**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Understand and describe the historical development of Arabic language
CO2	Discern various branches of linguistics like Semantics, Philology and Phonology.
CO3	Understand the methodologies of linguistics.
CO4	Understand the contributions of Arabic language in the development of linguistics.
CO5	Familiarize with roles and methods of composing poems in Arabic.
CO6	Categorize the types and patterns of poems.
CO7	Analyze poems based on prosody.
CO8	Compose poems in Arabic in compliance with Arabic prosody.

19.

## 2<sup>nd</sup> SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 2C 08	LINGUISTICS AND PROSODY	CORE	4

<b>Module 1</b>	<b>Linguistics</b> General Study on Linguistics, Definitions, Branches of linguistics, language characteristics, Language systems, Structuralism, Nom Chomsky, contribution of Arabs to linguistics.
<b>Module 2</b>	<b>Prosody</b> Sabab – Watd – Fasila – Baith – Sadr – Ajuz – Hashw – Arud – Darb – Kafiya – Rawiyy – Thafila – 16 Metres
<b>Module 3</b>	<b>Rhythmic Analysis of Poetry</b> عشر قصائد للفرزدق عشر قصائد لجريير عشر قصائد للأخطل
<b>Module 4</b>	<b>Development of Rhythmic Structures in Arab Poetry</b> Origin of Prosody – Khalil bin Ahmad - Akhfash – الشعر العمودي - الشعر المرسل - الموشحات - الزجل - الشعر الحر - قصيدة النثر - New Trends in Prosody - Dr. Zaki N. Abdel-Malek
<b>Books Recommended</b>	1. Al Baliga fi Uloomilluga prepared by Dr, Hamza K and published by board of studies, University of Calicut 2. Al Kafee fee ilmil Aroodhiwal Qawafee (Part II) Prepared by Dr. Abdul Raheem M. K and Published by the Board of Studies

### *Scheme of Question Paper*

1. I section 5 short paragraph questions out of 7 (form Module 2 & 4)
2. II section 5 detailed paragraph questions out of 7 (Module 3 )
3. III Section 2 Essay Questions out of 4 (from Module 1 & 4)

**Model Question Paper**  
**SECOND SEMESTER MA DEGREE (CCSS) EXAMINATION**  
**Arabic**  
**ARB 2 C 08 LINGUISTICS AND PROSODY**  
**(2020 Admission)**

**Time: 3 Hrs**

**(5x4=20 Marks)**

**Total Marks: 80**

١. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية

١. أهمية علم العروض

٢. بين الضرب مع الأمثلة

٣. ما المراد بالشعر العمودي؟

٤. نشأة الموشحات

٥. مزايا الشعر المرسل

٦. مساهمة خليل بن أحمد للعلم العروض

٧. من أهم رواد الشعر الحر

**(5x6=30 Marks)**

١١. اقطع خمسة من الأبيات الآتية

٨. هذا الذي تعرف البطحاء وطأته والبيت يعرفه والحلّ والحرم

٩. ألتستم خير من ركب المطايا وأندى العالمين بطون راح

١٠. ألا يا اسلمي يا هند هند وان كان حيانا عدى آخر الدهر

١١. ليت هند أنجزتنا ما تعد وشففت أنفسنا مما تجد

١٢. قوم اذا استنبح الأضياف كلهم قالوا لأتهم بولي على النار

١٣. هذا ابن فاطمة إن كنت جاهله بجده أنبياء الله قد ختموا

١٤. تَقُولُ وَقَدْ ظَلَلْتُ بِعَوْفٍ سَوِّءٍ لَقَدْ أَمْسَيْتَ مُنْتَفِخَ الضُّلُوعِ

**(2x15=30 Marks)**

١١١. اكتب مقالة عن اثنين

١٥. الفرق بين علم اللغة وفقه اللغة

١٦. أقسام علم اللغة

١٧. نشأة اللغة الإنسانية

١٨. عرف الشعر العمودي والشعر الحر

**Semester 2**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 2A02, Audit Course: Professional Competency Course (PCC)**  
**Translation of Literary Works**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Familiarize with basic concepts of literary translation
CO2	Identify the specularities of literary translation
CO3	Translate the literary texts from Arabic to English/ Malayalam and vice versa

## Audit Course 2

Course	Course Code	Title of Course	Credit	Hours/ Week	Marks	
					Internal	External
Audit Course II	ARB 2 A 02	Professional Competency Course (PCC) Translation of Literary Works	2	0	30	0

### Objectives

- To acquaint with the nature and scope of translation
- To understand the basic concepts of Literary Translation
- To empower the application level of students in the field of translation, especially in literary translation
- To strengthen the translation works from Arabic to English/ Malayalam and vice versa.

### Nature of Course

1. It is an audit course that students have to be done in addition to the core courses in the second semester. It has 4 Credits, but the credits/ grades will not be counted for evaluating the overall SGPA & CGPA.
2. Students have to obtain only minimum pass requirements in the Audit Course.
3. To pass this course students have to fulfill the following requirements:
  - a. To translate any literary works of any prominent literary personalities in Arabic Literature from Arabic to English / Malayalam.
  - b. The Source or Target Language should be Arabic.
  - c. The volume of the text in source language should be not less than 30 pages (A4 Sheet).
  - d. To submit the translated work with text in source language to the Board of Examination that is constituted in the Department of Arabic in concerned college.

### Scheme of Valuation of the Translation

Sl No	Criteria for Valuation	Marks
1	Clarity of the message of text in Source Language in translated text (Target Language) (50 %)	15
2	Translation skill	9
3	Viva Voce related to the translated work and its author	6
	<b>Total</b>	<b>30</b>

## Semester 3

Course Code	Course Name	Credit	Teaching Hour / Week	External Marks	Internal Marks
ARB 3 C 09	Development of Prose Literature	4	7	80	20
ARB 3 C 10	Development of Poetry Literature	4	6	80	20
<b>Elective (only ONE from each category)</b>					
<b>Category A</b>					
ARB 3 E 01	Appreciation in Spain and Mahjar Literature	4	6	80	20
ARB 3 E 02	Research Methodology				
ARB 3 E 03	Development of Thafsir Literature				
<b>Category A</b>					
ARB 3 E 04	Creative Writing for Media	4	6	80	20
ARB 3 E 05	Arabic Enabled ICT in Academic Writing				
ARB 3 E 06	Women Writings in Arabic				
<b>Total Credit</b>		<b>16</b>	<b>25</b>		

**Semester 3**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 3 C 09, Development of prose Literature**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Identify the nature and characteristics of the Prose literature in Arabic.
CO2	Understand the origin and development of prose literature in Arabic from pre-Islamic period to postmodern period.
CO3	Understand the characteristics of the various genres of prose literature in Arabic.
CO4	Conceive the life, style and works of eminent prose writers in Arabic.
CO5	Define basic elements of various genres of prose literature in Arabic.
CO6	Internalize the soul of the various genres of Arabic prose literature.
CO7	Feel the thematic spirit of prose texts.
CO8	Analyze prose texts based on literary elements.
CO9	Apply prose literature to respond on social issues.
CO10	Apply prose literature to instill virtues and values in society.
CO11	Contribute in strengthening cultural exchanges between India and Arab countries through prose literature.

### 3rd SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 3C 09	DEVELOPMENT OF PROSE LITERATURE	CORE	4

<b>Module 1</b>	<b>Prose in Pre Islamic Period</b> <i>Origin of Prose – Types of Prose Literature – Saj’ulKuhhan – al Hikmath – al Mathal – al Khithabath – al Wasiyyath - al Qasas — Quss bin Sa’ida – Aktham bin Saifi – Amr bin Ma’adeeKariba - Amr bin Kulthum – Abdul Muthalib</i>
<b>Module 2</b>	<b>Prose in Early Islamic Period</b> <i>Influence of the Holy Quran and Messenger’s Saying in Prose Literature – I’ajazul Qur’an - Khithabath in Islamic arising – Messenger Mohammed as an Orator – Aboobakr – Umar – Ali - Thawqee’ath – Influence of Amawi rising in Prose – al Kithabath – al Risalath – al Thawsiyyath – Mu’awiyya - SahbanWa’il - Ziyad ibn Abeeh – al Hajjaj – Abu Hamra al Khariji — Abdul Hameed al Kathib -</i>
<b>Module 3</b>	<b>Prose Writing</b> <i>Rise of Kithabath – al Maqamath – al Risalath – al Qissath – al Naqd – Historiography – Travelogue – Prose in al Maghreb – Translations – Philosophy - Ibn al Muqaff’a – al Jahiz – Ibn al ‘Ameed – al Qadi al Fadil - Ya’aqub ibn Dawud – Ja’far bin Yahya – al Hasan bin Sahl – Sahl bin Harun – al Hasan bin Wahab – Ibn Quthaiba – al Mubarrad – Aboobakr al Suli - al Sahib bin Ubbad – al Khawarazmi - al Badee al Zaman al Hamadani al Hariri– al Tha’alabi – ibn al Athir – AbulFaraj al Asfahani – ibn Abdu Rabbih – al Sharif al Radiyy –al Mansur - Dawud bin Ali – Harun al Rasheed – al Ma’mun – Thariq bin Ziyad – Ibn Thumarth al Khatheeb al Thabreezi – al Khatheeb al Bagdadi – al Thabari – al Mas’udi – al Idrisi – Ibn Bathutha – Ibn Khaldun - al Fathah ibn Khaqan – Ibn Hazm – Abu bakr al Tharthushi – ibn Bassam – ibn al Abbar – IbnuZaidun – Ibn al Khatheeb – Ibn al Hayyan – Jalaludheen al Suyuthi – Abdul Qadir al Bagdadi – Ibn Khallikan – Ibn Thabathiba – Ibn Seena – al Imam al Gazzali – Ibn Rushd</i>
<b>Module 4</b>	<b>Trends of Prose Writing in Modern &amp; Post Modern Period</b> <i>Infulence of French Invasion - Neoclassicism – Maqamath – Novel – Story – Short Story – Drama – Criticism – Essays – Columns writing - Rifa’ath al Thahthawi - Jamaludheen al Afgani – Mohammed Abdu – Nasif al Yaziji – Ahmad Faris al Shidyaaq - Irahim al Muwailahi – MalakHifniNasif – Bahitha al Badiya – al Manfaluti – Abdul Rahman al Kawakibi – Yusuf al Athir – Ibrahim al Ahdab – al Alusi - Butrus al Busthani – Qasim Amin – MarunNaqqash – AdibIshaq – YaqubSarruf – JurjiZaidan – Muhammad Husain Haikal – Yaqub-Sannu’a - Ibrahim al Yaziji – MusthafaKamil – Sa’adZaglul – ShakibArsalan - Muhammed bin Abdul Wahhab – al Mazini – Al Aqqad – MusthafaSadiq al Rafi’ - Ahmad Amin –Ahmad Shawqi - Taha Husain - Khalil Jibran – Amin al Raihani – MarunAbbud – Mikha’ilNuaima – Thawfiq al Hakim – NajibMahfooz – Ali Ahmad Bakathir - MuhammedThaimur – Yusuf Idris – Ihsan Abdul Quddus – NajibKilani – YahyaHaqqi – Yusuf al Sibai - Abdurahman al Sharqawi – Jamal al Geethani – Ahmad Mohammed Athiyya – George Abyad – GassanKanafani – ImilHabibi – Al Thayyib Saleh – Abdul Rahman Muneef – Gadath al Saman – Hana Meenah – AhlamMusthaganami – GalibHalsa -</i>

Books  
Recommended

١. تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات
٢. الجامع في تاريخ الأدب العربي القديم لحنا الفاخوري
٣. الجامع في تاريخ الأدب العربي الحديث لحنا الفاخوري
٤. تطور النثر العربي في العصر الحديث لحلمي محمد القاعود

### ***Scheme of Question Paper***

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

Model Question Paper

THIRD SEMESTER MA DEGREE (CCSS) EXAMINATION (2020 Admission)

Arabic

ARB 3 C 09-DEVELOPMENT OF PROSE LITERATURE

Time: 3Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. ما هو سجع الكهان
٢. ما هي خصائص خطبة الحجاج بن يوسف الثقفي
٣. الفنون الأدبية التي اشتهر فيها أحمد باكثير
٤. اكتب مساهمات أحمد شوقي في النثر العربي
٥. في أي مجال اشتهر نجيب كيلاي واذكر أربعة من كتبه
٦. فيم اشتهر ابن خلكان واذكر بعضا من كتبه
٧. اذكر أربعة من الأدباء المشهورين من المغرب

(5x6=30 Marks)

II. اكتب عن خمسة من الآتية في فقرة مفصلة

٨. النثر العربي في العصر الإسلامي
٩. المسرحية في الأدب العربي
١٠. الخطباء المشهورون في العصر الأموي
١١. المقامات
١٢. طه حسين
١٣. نجيب كيلاي
١٤. إمام الغزالي

(2x15=30 Marks)

III اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

١٥. أنواع النثر العربي
١٦. تطور النثر العربي في العصر الحديث
١٧. النثر العربي في وسائل الإعلام الحديثة
١٨. دور الخطباء في تطور النثر العربي

**Semester 3**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 3 C 10, Development of Poetry Literature**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Identify the nature and characteristics of the Poetry literature in Arabic.
CO2	Understand the origin and development of poetry literature from pre-Islamic period to postmodern period.
CO3	Recognize the various branches of the Poetry.
CO4	Conceive the life, style and works of eminent poets.
CO5	Define basic elements of Poetry.
CO6	Sensitize the soul of the poems.
CO7	Feel the thematic spirit of poems.
CO8	Analyze poems based on literary elements and perspectives.
CO9	Apply poems for social awareness and inculcating values.
CO10	Contribute to strengthening cultural exchanges through poems between India and Arab countries.

### 3rd SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 3C 10	DEVELOPMENT OF POETRY LITERATURE	CORE	4

<b>Module 1</b>	<p><b>Poetry in Pre Islamic Period</b></p> <p><i>Origin of Poetry – Types of Poetry Literature – Poet in Pre Islamic Community – Badawi Poets – Tribal Poets - Mu’allaqath – Imr ul Qais – Zuhair bin Abi Sulma– Tharafath bin al Abd – al Nabigath al Dubyani – Abeed bin al Abras – Al A’sha – Labeed bin Rabee’a - – al Harith bin Hilliza – Amr bin Kulthum – Anthara bin Shaddad – al Khansa’ - al Muhalhil- Tha’abbatha Sharran – al Shanfari – Urwath bin al Ward - Hathim al Thai’ – Salama Jandal – al Afwah al Awdiy – Duraid bin al Simmath – Huthay’a – al Muraqqash al Akbar – al Samaw’al – Adiyy bin Zayd – Umayyath bin abi Salath -</i></p>
<b>Module 2</b>	<p><b>Poetry in Islamic Period (Ummayyad &amp; Abbasid)</b></p> <p><i>Influence of the New Life in Poets and Poetry – Quran and Poetry – Rise of Poem as a tool of defending ideologies –al Shu’ara al Mukhdaramoon – Ka’ab bin Zuhari – Hassan bin Thabith – Nabi’ath al Ja’adi – Badiya Poets – Jamil Buthaina – Laila al Akhalliya - Qais bin Mulawwah – Qais bin Duraih – du Rumma – Poetry of Lahw and Majoon – Umar bin abi Rabee’a – al Ahwas – al Walid bin Yazid – Amawi Rise in Khilafath and their Poets - Naqaaid - Jarir – Al Akhthal – al Farazdaq – A’asha al Sageer – Abu Mihjan al Thaqafi- Abbasid Period and Renaissance of Poetry – Bashar bin Burd – Abdu Nuwas – Abul Athahiya –Abu Thammam – al Buhthuri – Ibn Rumi - Ibn al Mu’thazz - Di’bal al Khuza’l – Poetry in other Emirates – Abu Thayyib al Muthanabbi – Abu Firas al Hamadani – Abul Ala’a Al Ma’arri – Al Sharif al Radiyy – Ibn al Farid – al Sanawbari – al Sirriyy al Rafa’ – Poetry in Andalus – Muwashahath – al Gazzal – Ibn Hani – al Qasthali – ibn Abbad – ibn Zaidun – ibn Khafaja – ibn Zzaqad - ibn Zuhar – Imam al Boosiri</i></p>
<b>Module 3</b>	<p><b>Modern Arab Poetry</b></p> <p><i>Renaissance in the Arab Poetry – Mahmoud Sami al Barudi – Aisha al Thaymuriyya – Hufni Nasif – Hafiz Ibrahim- Ahmad Shawqi – Jamil Sidqi Al Zahawi –Khalil Mutran – Ma’ruf al Rusafi – Amin Nakhla – Umar Abu Risha – Al Aqqad – al Mazini – al Shukri - Mikhail Nuaima – Iliya Abu Madi – Abul Qasim al Shabi – Bashara al Khuri – Ahmad Zaki Abu Shadi – Badr Shakir al Sayyab - Al Bayathi – Nazik al Malaika – Ibrahim Naji – Nizar Qabbani – Fadwa Thawqan - Mahmoud Darwish</i></p>
<b>Module 4</b>	<p><b>Trends of Poetry Writing in Modern &amp; Post Modern Period</b></p> <p><i>Modern poetry: Neo-classicism, Pro-romanticism, Romanticism, European Realism, Socialist Realism, Surrealism, Existentialism, Symbolism, Free verse and Blank Verse- Resistance poetry and Palestine issue – New experimental poetry in Arabic. Madrasat al-Diwan, Apollo Movement, Mahjar literature in north and south Americas. – Development of post modern Arabic poetry in various Arab countries – Salient features of post modern Arabic poetry- A brief account of prominent post modern Arabic poets and their works.</i></p>
Books Recommended	<p>١. تاريخ الأدب العربي لأحمد حسن الزيات</p> <p>٢. الجامع في تاريخ الأدب العربي القديم لحنا الفاخوري</p> <p>٣. الجامع في تاريخ الأدب العربي الحديث لحنا الفاخوري</p>

	٤ . الشعر العربي الحديث لمسعد بن عيد العطوي
	٥ . فن الشعر العربي الحديث: تحليل وتذوق للدكتور إبراهيم عوض
	٦ . كتاب عن الشعر العربي الحديث لشربل داغر
	٧ . تاريخ الشعر العربي الحديث لأحمد قبش

***Scheme of Question Paper***

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

Model Question Paper

THIRD SEMESTER MA DEGREE (CCSS) EXAMINATION (2020 Admission)

Arabic

ARB 3 C 10 – DEVELOPMENT OF POETRY LITERATURE

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. اكتب عن خلفية المعلقات
٢. أهمية الحروب في نشأة الشعر الجاهلي
٣. ما النقائص
٤. ماذا سمي بعض الشعراء المخضرمين؟
٥. اكتب عن ملوك العرب الذين يتناول عنهم الشعراء الجاهليون
٦. الرومانسية في الشعر العربي الحديث
٧. الشعر الحر

(5x6=30 Marks)

II. اكتب عن خمسة من الآتية في فقرة مفصلة

٨. أهمية مدح الرسول في الشعر العربي
٩. الخنساء: شاعرة البكاء
١٠. مدح النفس عند أبي الطيب المتنبي
١١. الحوليات لزهير بن أبي سلمى
١٢. اكتب عن لقب "أمير الشعراء" للشاعر أحمد شوقي
١٣. الموشحات
١٤. امرؤ القيس ملك الشعراء

(2x15=30 Marks)

III. اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

١٥. الحياة والشعر في العصر الجاهلي
١٦. النهضة الشعرية في العصر العباسي
١٧. مميزات الشعر الفلسطيني
١٨. تأثير الشعر العربي الحديث في الثقافة الغربية

**Semester 3**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 3 E 01, Appreciation in Spain and Mahjar Literature**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Appreciate various genres of Arabic literature in Spain.
CO2	Understand the contributions of Arab migrants in Spain in developing geography, historiography and various disciplines and branches of science.
CO3	Assess the contribution of major centers of learning, art and architecture in Spain.
CO4	Define the branches of Arabic Poetry emerged in Spain (Muvashahath and Zajl).
CO5	Compare Spanish varieties of Arabic poetry with other poetries in Arabic.
CO6	Appreciate various literary genres in Arabic in South and North America.
CO7	Understand the features of migrant literature in Arabic.
CO8	Understand the contribution of migrant literature to modern criticism.
CO9	Assess the trends and movements in Migrant literature in Arabic.
CO10	Analyze literary conflicts between migrant and non-migrant writers.
CO11	Criticize the dimensions of diaspora in migrant literature.

### 3rd SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 3E 01	APPRECIATION IN SPAIN AND MAHJAR LITERATURE	ELECTIVE	4

Module 1	Literary revival in Andulus
	الأدب العربي في العصر الأندلسي الأندلس والمغرب وشمال إفريقيا - الحياة السياسية والاجتماعية في الأندلس - فنون الشعر الأندلسي - رثاء المدن والممالك الزائلة - شعر الاستغاثة - وصف البيئة الأندلسية - فن الموشحات والأزجال - ابن عربي - دراج القسطلي - أبو اسحق الإلبيري - علي بن إسماعيل القرشي - ابن سبعين - ابن هاني الأندلسي - ابن زيدون - ابن عبد ربه - الأراجيز والمنظومات التاريخية والعلمية - يحيى ابن حكم الغزال - تمام بن عامر بن علقمة - أبو طالب عبد الجبار - القاسم بن فيرة - ألفتة بن مالك - لسان الدين الخطيب - ابن خفاجة - ابن سهل - أعلام النثر الأندلسي - القاضي عياض - ابن عبد ربه - ابن شهيد - ابن حزم - ابن طاهر - ابن طفيل - ابن سناء الملك - ابن زمرك - الكتب العلمية في التاريخ والعلوم

Module 2	Detailed Study on Selected Texts
	"أيها الساقى إليك المشتكى قد دعونا وإن لم تسمع.....": لابن سهل "كذا يقتاد سنا الكوكب الوقاد.....": لابن سناء الملك "في ليال كتتمت سر الهوى.....": لسان الدين الخطيب القميص الأحمر من كتاب العقد الفريد لابن عبد ربه

Module 3	Mahjar Movements in Modern Period
	مصطلح المهجر- عوامل الهجرة - خلفية أدب المهجر - مدارس شعراء المهجر - الرابطة القلمية - رابطة منيرفا - جمعية العصبة الأندلسية - الأساليب الأدبية عند مدرسة المهجر - آراء أدباء المهجر في الشعر - الحنين إلى الوطن - الغاب - الإنسان - التناؤم - التفاؤل - النزعة الصوفية - التأمل والتفكير - جبران خليل جبران - ميخائيل نعيمة - إيليا أبو ماضي - نسيب عريضة - رشيد أيوب - عبد المسيح حداد - ندره حداد - نعمة الجاج - أمين الريحاني - الشاعر القروي - نصر سمعان - عقل الجر - شفيق معلوف - إلياس فرحات - شكر الله الجر

Module 4	Detailed Study on selected poems and proses
----------	---

وطن النجوم لإيليا أبو ماضي  
الأرواح المتمرد لخليل جبران  
دمعة وابتسامة لخليل جبران  
مقالات متفرقة، يا بن آدم، نجوى الغروب لميخائل نعيمة

Books  
Recommended

الأدب الأندلسي من الفتح إلى سقوط الخلافة للدكتور أحمد هيكل  
الشعر العربي في المهجر لإحسان عباس ويوسف نجم  
دراسات في الشعر العربي المعاصر لشوقي ضيف  
أدب المهجر لعيسى الناعوري إي

### *Scheme of Question Paper*

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

Model Question Paper

THIRD SEMESTER MA DEGREE (CCSS) EXAMINATION (2020 Admission)

Arabic

ARB 3 E 01 – APPRECIATION IN SPAIN AND MAHJAR LITERATURE

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الآتية في فقرة موجزة

١. ابن زيدون

٢. ابن خفاجة

٣. فلسفة الحياة عند إيليا أبو ماضي

٤. ابن هاني الأندلسي

٥. الأراجيز الأندلسية

٦. كتاب النبي لجبران

٧. أهمية ألفية ابن مالك الأندلسي

(5x6=30 Marks)

II. اكتب عن خمسة من الآتية في فقرة مفصلة

٨. شعر الطبيعة عند الأندلسيين

٩. النقد الأدبي لميخائل نعيمة

١٠. اكتب نبذة من حياة جبران خليل جبران

١١. اكتب عن الرابطة القلمية

١٢. الحياة العلمية والأدبية لابن عبد ربه

١٣. مساهمات لسان الدين الخطيب

١٤. اكتب عن العصبة الأندلسية

(2x15=30 Marks)

III. اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

١٥. خصائص الشعر المهجري

١٦. تاريخ التراث الأندلسي في الأدب العربي

١٧. مميزات أدب جبران خليل جبران

١٨. اكتب عن خصائص الزجل والموشحات

**Semester 3**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 3 E 02, Research Methodology**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Identify the different methods of research and analytical techniques.
CO2	Summarize the basic canons of scientific enquiry and data collection.
CO3	Prepare research papers scientifically
CO4	Impart experience in understanding various stages of a research work.
CO5	Apply scientific citation and referencing methods
CO6	Recognize the research aptitude in individual
CO7	Inculcate sprit of scientific inquiry

### 3rd SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 3E 02	RESEARCH METHODOLOGY	ELECTIVE	4

#### Module I: Fundamentals of Research

Definition, Characteristics and Objectives - categories in research: Descriptive and Analytical, Applied and Fundamental, Qualitative and Quantitative, Conceptual and Empirical - The literary research – General methodology of research.

#### Module II: Effective Steps of Undertaking a Research

Introduction - Selection of the Topic - Exploring a suitable supervisor and maintaining a healthy relation between the researcher and supervisor - Literature Review, - Formation of Hypothesis, Interview, Questionnaires, Case Study - Collection and compilation of data- Primary reading –Processing and Analysis of Data, Interpretation of Data - Redesigning and modification of research model- Thesis writing- The conclusive stage of research- Layout of thesis- Bibliography- Evaluation of the whole work – Plagiarism in Research

#### Module III: Other Essential Factors In Research

Role of library- references- Indices- Information sources: Primary and secondary sources, Internet and effective search engines- Inflixbnet- Inter Disciplinary Researches and Inter university research collaboration

#### Module IV: Ethics and Norms in Research

Techniques of Writing: Article, Essay, Research Paper, Research Project, Thesis, Dissertation, Books and Book Reviews - Criteria of Good Research: Research Ethics, Citation Methods, Foot Note, Text Note, End Note and Bibliography - Citation Rules: Blue Book, OSCOLA, MLA, APA and Chicago.

#### Prescribed Text Book:

*Kithabathu al Buhoothi Wa al Maqalath*, Edited by: Dr. A.B. Moideenkutty, Dr. U. Saidalvi and Dr. K. Ali Noufal

#### Books for Reference

1. Khaffaji, Abdul Mun'im&Sharaf, Abdul Azeez (1998): Kaifathakthububahsanjami'iyyan; Bairut; Dar al jeel.
  2. Al Hawari, Salah-al Din,(2001): Kaifatuktabubahthan aw risalathan; Lebanon; DarwamaktabHilal
  3. Shawqi, Daif (1986): Al Bahth al Adabi, Cairo; Dar al Ma'rif.
  4. MLA Hand book for writers of research papers (VIII edition.); Modern language Association of America-2009.
- ഗവേഷണപ്രബന്ധരചനയുടെരീതിശാസ്ത്രം, ചാത്തനാത് അച്ചുതനുണ്ണി, വള്ളത്തോൾവിദ്യാപീഠം, കേരള

#### Scheme of Question Paper

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

#### Model Question Paper

THIRD SEMESTER MA DEGREE (CBCSS - PG) EXAMINATION (2020 Admission)

Arabic

ARB 3 E 02- Research Methodology (Elective)

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الآتية في فقرة موجزة

١. ما ذا تعرف عن قواعد الإملاء في اللغة العربية؟
٢. اكتب خطوات البحث الأدبي
٣. اذكر شروط البحث
٤. عرف البحث الأدبي
٥. ما هي المخطوطات؟
٦. ما هي علامات الترقيم؟
٧. أهمية المكتبة في البحث الأدبي

(5x6=30 Marks)

II. أجب عن خمسة من الآتية في فقرة مفصلة

٨. كيف يتغير الموضوع بتغير البحث؟ - بين
٩. يشترط في البحث تحديد مكان البحث - بين
١٠. ما هي مشكلات اختيار الموضوع في البحث الأدبي؟
١١. ما ذا تعرف عن ترتيب الأبواب والفصول في هيكل البحث؟
١٢. ما ذا يجب على الباحث في القراءة عندما يريد في كتابة البحث؟
١٣. كيف تقرأ كتاباً لغرض البحث؟
١٤. ما هي المسودة والمنقحة من صور الرسالة

(2x15=30 Marks)

III. أجب عن اثنين من الآتية في مقالة مفصلة

١٥. أعد خطة لبحث سوف تقوم به مع استيفاء العناصر حسب مناهج البحث الأدبي
١٦. المصادر والمراجع وأهميتها في البحث الأدبي
١٧. كيفية كتابة المذكرات من المصادر والمراجع
١٨. أهمية المناهج في البحث الأدبي

**Semester 3**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 3 E 03-Development of Thafseer Literature**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Comprehend origin, development and fundamentals of Quran Tafsir.
CO2	Distinguish the difference between 'Tafsir' and 'Ta'wil' in Quran interpretations.
CO3	Compare the theme, methodology and style of description of different interpreters of Quran.
CO4	Find out the development of Quran Thafseer and schools of Quran Thafseer.
CO5	Understand the relevance of Quranic interpretation during Prophet's life time
CO6	Assess the trends and approaches of quranic exegesis in modern period.

### 3rd SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 3E 03	DEVELOPMENT OF THAFSIR LITERATURE	ELECTIVE	4

**Module 1** Fundamentals, origin and development of Quran Tafsir.

*Difference between 'Tafsir' and 'Ta'wil' in Quran interpretations- Elementary requirements of an interpreter and acceptable approaches towards Quran interpretations-Rules and principles to be followed in attempting tafseer al Quran. Types of Quran tafseers; Al-Ma'thur, Ar-ra'y,Al-fiqhi,Al-ilmii etc.*

**Module 2** Development of Quran Thafseer and schools of Quran Thafseer

*Origin of Tafsir and The Messenger of God (PBUH) as the prime interpreter of Quran- the concept of Quranic interpretation during his life time- interpretation during the life times of his companions- interpretations of the immediate generation that after the Messenger followed prophetic companions- interpretations during period of compilation(From Abbasid up to the commencement of modern age).*

**Module 3** The Trends and Approaches of Quranic exegesis in Modern period

*Conventional approaches of interpreting Quran and its merits and demerits-At-tafseer al Ma'thur-Important interpretations and interpreters in this category; Tanweer al miqbas(Fairoozabadi)Al Jami'u(Ibn Jarir at tabari)tafseer ibn kathir, Adur al manthur(Jalaludeen as-suyuti)-- At-Tafseer bir-ra'y- Important interpretations and interpreters in this category;-Mafatheeh al ghayb(Arrazi) Anwarut-tanzeel(Al Baydawi) Jalalayni(Al Jalal al Mahalli wal Jalal as-Suyuti) Ruh al Ma'ani(Al-Alusi)- 'Al israiilyyat' intruded in to the Quran interpretations. Modern approaches in interpreting Quran- Scientific, rational, social and literary approaches towards Quranic interpretations- Differences between approaches of modern interpreters and early as well as medieval interpreters. Major interpreters in the modern period and their interpretations-Rashid Rida(Tafseer Al Manar)Tantawi Jawhari( Al-Jawahir)Adamhanoori(Al-hidaya wal Irfan) Al Maraghi(Tafseer al Maraghi).Sayyid Qutub(Fi dilali-l Qur'an).Environmental, Feminist and Multicultural approaches in modern Quran interpretations-Deviant and Fractional approaches in contemporary Quran interpretations.Indian contributions to Tafseer-Abul Kalam Azad(Tarjuman al Qur'an).Tafheem alQur'an(Abul A'la Mawdudi)- Modern Translations and exegesis in Kerala – Ala Haamishi Thafaseer*

**Module 4** Detailed Study

*Sura Yasin: Tafseer ibn kathir, Tafseer Ar-razi, Fi dilal al Qur'an , Al Jawahir, Al Maraghi, Al Muneer*

Books Recommended

١. التفسير والمفسرون، الدكتور فضل حسن عباس، دار النفائس، الأردن.
٢. اتجاهات التفسير في العصر الراهن، د/ عبد المجيد عبد السلام المحتسب، مكتبة النهضة الإسلامية، الأردن.
٣. مناهج التفسير واتجاهاته، محمد علي الرضائي، مركز الحضارة لتنمية الفكر الإسلامي، بيروت.
٤. تفاسير القرآن الكريم للمفسرين المشهورين للدراسة المقارنة
5. Fann al Thahreer Al Ssuhfi Bayna al Nadhriyyath wa al thathbeeq, Dr. Ismail, Dar al Fajr li thouzeeh, Ed:!, 1998
6. Al Kithabathu Li al Thalfizyooni wa al Idha'athi wa wasaa'ila al l'lami al

Hadeetha, Robert L Hillard, Tr:Mu'yyad Hasan Fouzi, Daar al Kithab al Jamihi, Al Ain, Ed:1, 2014

7. Al thahreef bi al Majallah: Mahuyyathuha, Qissathuha, Maddathuha, Khasaisuha, Dr. Mahmood Adham, Published by the Author.
8. Al Ssihafa al Ilakthrooniyya Fi Dhill al- Thourath al Thaqnoologiyya, Al Abdul Fathal Kanhan, Al Yazoori, Ed:1, 2014
9. Musthalahath Ihlamiyya, Published by Arabic Open University, Denmark.

### **Scheme of Question Paper**

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

**Model Question Paper**  
**THIRD SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION (2020 Admission)**  
**Arabic**

**ARB 3 E03- Development of Thafsir Literature (Elective)**

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. ما هو الفرق بين التفسير والتأويل في شرح معاني القرآن الكريم؟
٢. من هم أشهر المفسرين في التفسير البياني؟
٣. ما هو منهج صاحب تفسير "على هامش التفاسير" في بيان معاني القرآن الكريم؟
٤. ما المراد بالتفسير الموضوعي؟
٥. ما هو الفرق بين التفسير المأثور والتفسير بالرأي؟
٦. ما المراد بـ العرجون القديم في سورة يس؟
٧. بين معنى قوله تعالى: ومن نعمه ننكسه في الخلق.

(5x6=30 Marks)

II. أكتب بيانا موجزا عن خمسة من الآتية مع الأمثلة:

٨. التفسير في عهد التدوين
٩. عائشة عبد الرحمن ومنهجها في تفسير القرآن الكريم
١٠. خصائص تفسير أحمد بن مصطفى المراغي في تفسير القرآن الكريم
١١. قال تعالى: " واضرب لهم مثلا أصحاب القرية" ما هي قصة أصحاب القرية؟
١٢. ما هي الآراء المختلفة في الحروف المقطعة في أوائل السور؟
١٣. كيف يختلف اتجاهات ابن كثير والبيضاوي في تفسير القرآن الكريم، بين.
١٤. قال تعالى: لا الشمس ينبغي لها أن تدرك القمر ولا الليل سابق النهار وكل في فلك يسبحون، كيف فسر المفسرون هذه الآية في ضوء العلم الحديث؟

(2x15=30 Marks)

III. أكتب مقالة مفصلة عن اثنين من الآتية:

١٥. أكتب عن سورة يس وأهم المقاصد المبينة فيها
١٦. أعدّ بيانا عن أهم التفاسير في العصر الحديث ومنهجها في تفسير القرآن الكريم
١٧. أكتب بيانا مفصلا عن مساهمات علماء الهند في علم التفسير.
١٨. ذهب بعض المفسرين إلى تفسير الآيات الكونية التي وردت في القرآن الكريم بالتوفيق باكتشافات العلم الحديث، إلى أي مدى يصح هذا؟ بين الآراء فيه مع الأمثلة.

**Semester 3**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 3 E 04- Creative Writing for Media**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Familiarize and Summarize the development of Press and Journalism in Arabic
CO2	Identify the new media and evaluate the presence of Arabic Language in it.
CO3	Analyze the basic concepts and characteristics of journalism
CO4	Differentiate the types of media and the importance of new media in the digital era
CO5	Understand news, news reports and other journalistic articles in Arabic
CO6	Analyze news, news reports and other journalistic articles in Arabic
CO7	Prepare and present news, news reports, editorial and column writings in Arabic
CO8	Prepare advertisements in Arabic for media
CO9	Translate the journalistic articles from Arabic to English / Malayalam and vice versa
CO10	Conduct and prepare press interviews

### 3rd SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 3E 04	CREATIVE WRITING FOR MEDIA	ELECTIVE	4

Module 1	Journalism: Art and History
<i>Concept of Journalism, Types of Journals, Dailies, Periodicals, Journalism Job, Editorial Board, News, Editorial, News Reports, Journalistic Essays... Development of Printing Technology, Development of Journalism in the World, Print Media and Visual Media, E- Journalism, Major Dailies, Periodicals, Channels and E-News Papers and Journals.</i>	

Module 2	History of Arabic Journalism
<i>History of Printing Press in the Arab World, History of the Development of Arabic Journalism, E-Journalism in Arabic, Major News Papers, Periodicals, Channels, News Agencies, E-Journals ....</i>	

Module 3	Preparation of News, Editorial, Columns, Interviews & Advertisements
<i>Definition of News, Types of News, Components of News, Types of News, Sources of News, Practice on preparation of News in different field; Political, Social, Cultural, Sports and Diplomatic. Printed Models from different Arabic dailies, Visual and Audio Models from different Arabic Channels in all fields from different countries are to be given as material to practice. Journalistic Articles, Types of Journalistic Articles, Characteristics of Editorial, Practice on preparation of Editorial for News Dailies, Magazines and different periodicals, Column Writing, Characteristics of Column Writing, Practice on Column Writing, Feature Story / Investigation Report Writing, features of investigation report writing, steps of report writing, practice on report writing. Steps of Preparing Press Interview, Steps of conducting press interview, stages of preparation of interview report, practice on press interview preparation, conducting and reporting. Practice on preparing different types of advertisements, classified, official advertisements, commercial advertisements.</i>	

Module 4	Practical
<i>Practice on listening news, reports, interview and channel discussions broadcasted in leading international Arabic Channels and practice on reading news, and reports, conducting interview and channel discussions. (This module should not be included in the end semester examination. It is only for the purpose of practical works and internal assessments.)</i>	

Books Recommended	
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. الكتابة الإبداعية للإعلام Editeb by Dr. Abdul Jaleel. T, Assistant Professor of Arabic, PTM Govt. College, Perinthalmanna</li><li>2. Al Ssihafa al Arabiyya: Nashathuha wa thathawuruha, Adeb Murawah, Dar Makthabath al Hayath, Byrut, Lebanon.</li><li>3. Madkhal Ila Al-Ssihafa, Dr. Muhammed Fareed Mahmood Izzath, Published by the Author, 1993</li><li>4. Fann al Thahreer Al Ssuhi Bayna al Nadhriyyath wa al thathbeeq, Dr. Ismail, Dar al Fajr li thousseeh, Ed:!, 1998</li><li>5. Al Kithabathu Li al Thalfizyooni wa al Idha'athi wa wasaa'ila al l'ami al Hadeetha, Robert L Hillard, Tr:Mu'yyad Hasan Fouzi, Daar al Kithab al Jamihi, Al Ain, Ed:1, 2014</li><li>6. Al thahreer bi al Majallah: Mahuyyathuha, Qissathuha, Maddathuha, Khasaisuha, Dr. Mahmood Adham, Published by the Author.</li></ol>

7. Al Ssihafa al Ilakthrooniyya Fi Dhill al- Thourath al Thaqnoologiyya, Al Abdul Fathal Kanhan, Al Yazoori, Ed:1, 2014
8. Musthalahath Ihlamiyya, Published by Arabic Open University, Denmark.

### **Scheme of Question Paper**

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

## Model Question Paper

THIRD SEMESTER MA DEGREE (CCSS) EXAMINATION (2020 Admission)

Arabic

ARB 3 E 04 – CREATIVE WRITING FOR MEDIA

Time: 3 Hrs

Total Marks= 80

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. ما أهمية صحيفة 'الوقائع المصرية' في تاريخ الصحافة العربية؟

٢. ما دور أحمد فارس الشدياق في الصحافة العربية؟

٣. ما المراد بوكالات الأنباء؟، اكتب مثالين لها في العالم العربي؟

٤. ما دور رئيس التحرير في المجلة؟

٥. ما هي أنواع الجرائد؟

٦. ماذا تعرف عن مجلة الأهرام؟

٧. ما المراد بالبث الحي؟

(5x6=30 Marks)

II. اكتب عن خمسة من الآتية في فقرة مفصلة

٨. اقرأ الفقرة الآتية وكون منها أربعة أسئلة؟

اغترب كثير من المسلمين من بلادهم طلباً للعلم، أو الرزق، أو نشر الدعوة. وكانت الدعوة إلى الإسلام أهم هدف لتلك الغربية والرحلات في الماضي. وقد أدت تلك الغربية إلى نشر الإسلام في كثير من أنحاء العالم. وفي العصر الحديث، استقر كثير منهم في غير بلاد المسلمين، فأصبحوا أقليات فيها. ويواجه أولئك المسلمون في بلاد الاغتراب هم ومن أسلم من تلك الديار مشكلات عديدة. ومن أكبر هذه المشكلات أن المسلمين لا يجدون - أحياناً - مسجداً أو مصلى للصلاة فيه، سواء كان في مكان سكنهم أو عملهم أو دراستهم. وفي بعض الحالات، يوجد المسجد أو المصلى، ولكن لا يوجد العالم العارف بدين الإسلام، الذي يرجع إليه المسلمون في أمورهم الصغيرة والكبيرة.

٩. اقرأ التقرير الصحفي التالي، وكتب الجواب للأسئلة الآتية؟

توجه رئيس الوزراء العراقي حيدر العبادي أمس في زيارة رسمية هي الأولى للولايات المتحدة الأمريكية. وذلك تلبية لدعوة من الرئيس الأمريكي دونالد ترمب، بهدف "تعزيز التعاون الأمني والعسكري" بحسب ما نقل

البيان. ومن المقرر أن يحضر العبادي اجتماع وزراء خارجية التحالف الدولي ضد 'داعش' وفق البيان. وتستضيف واشنطن الأربعاء المقبل اجتماعا للدول الـ ٦٨ الأعضاء في التحالف. وزيارة العبادي هي الأولى له للولايات المتحدة منذ تولى ترمب الرئاسة. وسيلتقي العبادي أيضا خلال الزيارة مجموعة من المسؤولين في الإدارة الأمريكية بينهم نائب الرئيس ووزير الخارجية ورئيس مجلس النواب الأمريكي وأعضاء في مجلس الشيوخ، وفق البيان.

أ- لماذا توجه حيدر العبادي إلى أمريكا؟

ب- من هم المسؤولون الذين يزورهم العبادي خلال زيارته؟

ت- كم مرة زار العبادي الولايات المتحدة الأمريكية من قبل في رئاسة ترمب؟

ث- ماذا تستضيف واشنطن في الأربعاء المقبل؟

١٠ لخص الفقرات الآتية إلى الثلث، مراعيًا المغزى العامة لها والرسالة الهامة منها.

الماء أصل الحياة وسرها، وهو العنصر الأول المكون لكل خلية حية، فلا حياة بلا ماء. فالماء عنصر هام جدا لأي حياة نباتية. كما أنه أصل كل تشكّل حيواني. وهناك بعض العلماء يعرفون الحياة بأنها ظاهرة مائية، لأنه لا يوجد كائن حي واحد يستطيع الحياة دون ماء، نعم هناك بعض الكائنات تستطيع تحمل الجفاف زمنا طويلا، ولكنها لا تفعل ذلك إلا وهي كامنة لا نشاط لها، ومدثرة بأغطية تحميها من أن تجف حتى تموت، ولكن لا يوجد كائن حي واحد، يستطيع النمو والتكاثر دون ماء.

والكائنات الحية معظم أجسامها ماء، ولكنها تتفاوت في ذلك. بحسب طبيعة بيئتها وخصائصها وأطوار حياتها، فالماء على سبيل المثال، قليل في البذور والأظلاف والقرون، وقليل نسبيا في بعض حيوانات الصحراء، ولكنه يزيد على التسعين في المائة من أوزان بعض الثمار، مثل: الطماطم، والخيار، وكثير من الكائنات البحرية. ولو اتخذنا الإنسان مثلا، لوجدنا أن نحو من ثلثي جسمه ماء، والماء يحمل إلى كل خلية في جسم الإنسان أسباب حياتها من أكسجين وغذاء وهورمونات ومواد المناعة ودواء وفيتامينات، ويُخلّصها من كل نُفَاية مضرّة وسامة. وكل العمليات الحيوية في جسم الإنسان – بلا استثناء – لا تجري إلى في وجود الماء، فدون الماء، لا يحدث تنفس أو غذاء أو هضم أو حركة أو إخراج أو تكاثر. ولولاه ما تدوّق الإنسان طعاما، وما شمَّ عطرا، ولتبيست أنسجته، وتلاصقت مفاصله، وارتفعت درجة حرارة جسمه حتى يموت.

١١ أكتب فقرة وجيزة عن دور الصحافة في تكوين الرأي العام في المجتمع؟

١٢ كوّن أسئلة لإجراء مقابلة مع الأديب الذي نال جائزة تقديرية لروايته؟

١٣ اكتب رأيك عن موقف الهند من اللاجئين الروهنجين لنشره في جريدة يومية؟

١٤ أعدد إعلانا تجاريا لشركة إلكترونية بمناسبة فتح محل جديد لها في مدينة كاليكوت؟

(2x15=30 Marks)

.III اكتب مقالة عن اثنين من الآتية

١٥. أعدد تقريرا صحفيا عن مقاطعة دول الخليج العربي على قطر

١٦. أعدد خبرا صحفيا عن افتتاح مبنا جديدا في كليتك

١٧. اكتب افتتاحية لجريدة يومية عربية عن التسامح الديني في نيوزيلاندا

١٨. أعدد تقريرا صحفيا عن مباراة كرة القدم التي أجريت في مدينتك.

**Semester 3**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 3 E 05, Arabic Enabled ICT in Academic Writing**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Familiarize the use of ICT in teaching and learning process
CO2	Understand the ICT tools in academic writing
CO3	Use the digital tools in collection and production of resources in Arabic
CO4	Apply theoretical and practical knowledge in Word Processing and spreadsheet in preparation of research articles.
CO5	Prepare slide presentations using presentation software.
CO6	Use internet as a tool for data collection and communication in Arabic.

### 3rd SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 3E 05	ARABIC ENABLED ICT IN ACADEMIC WRITING	ELECTIVE	4

#### Course Outline

##### Part I- Theory

- **Unit I: Working with Arabic Enabled Operating System:** Working with Windows 10, components of windows 10, desktop, taskbar, personalization of desktop, screen saver...Regional Settings, Installing of Arabic Language in OS....
- **Unit II: MS Word as a tool in preparing research articles:** Theory of word processing, setting page layout, font and paragraph formatting, setting styles, inserting pictures, tables, symbols, word arts, charts ....., setting header and footer, inserting footnote and endnote, inserting citations, preparation of bibliography, setting language and proofing
- **Unit III: MS PowerPoint as a tool in preparing presentations:** Basics of PowerPoint Presentation, working with slides and master slides, designing and layout of slides, inserting pictures, tables, symbols, word arts, charts etc. in slides, Transition of Slides and Custom Animations, slide show setups.
- **Unit IV: MS Excel as a tool in preparing charts and tables:** Basics of MS Excel, working with work books and work sheets, Cells, Row and Columns, cell alignment, calculating functions, sorting and filtering, designing tables, preparation of charts
- **Unit V: Internet as a Knowledge Resource:** Development of Internet, Website and Email, Types of websites, creating Email Account and Blogs, Internet as knowledge recourses, searching and search engines, Encyclopedias, e-libraries, e-books, e-journals, online education sites, INFLIBNET of UGC, Online courses and Virtual Universities, downloading and uploading, citation methods of internet resources

##### Part II: Practical

- **Unit VII:** Practice works in Arabic Typing, word processing in Arabic with MS Word 10, Preparing Presentations with MS PowerPoint 10, working with MS Excel 10 and browsing web portals, sites and blogs

##### Prescribed Book

تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في اللغة العربية: Prepared by Abdul Jaleel. T and Published by Arabian Book house, Kottakkal

### Scheme of Question Papers

Types of Question	Number of Questions	Number of Questions to be answered	Marks for each question	Total Marks
<b>Theory</b>				
<b>Short answer</b>	6	4	4	16
<b>Paragraph type questions on terminologies of MS Office Package and Internet</b>	4	2	7	14
<b>Description of the steps and method of operation related to MS word/ MS PowerPoint/ MS Excel</b>	4	2	10	20
<b>Theory Total</b>				<b>50</b>
<b>Practical</b> 5 questions of Ten Marks (1 from MS Word, 1 from MS Excel, 1 From MS PowerPoint, 1 from internet browsing)				50
<b>Total</b>				<b>100</b>

**Model Question Paper**  
**THIRD SEMESTER MA DEGREE (CBCSS) EXAMINATION**  
**Arabic**  
**ARB 3E05-Arabic Enabled ICT in Academic Writings - Theory**  
**(2020 Admission)**

**Time: 3 Hrs**

**Total Marks: 50**

**(4x4=16 Marks)**

I. أجب عن أربعة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. ما هي الوظائف الهامة لنظام التشغيل؟

٢. ما المراد بالشريحة في MS PowerPoint؟

٣. ما هو التدقيق الإملائي والتدقيق النحوي؟

٤. ما هي الخطوات لإعداد هامش لصفحة في MS Word؟

٥. ما هي الميزة الهامة لإصدار وندوس ١٠؟

٦. ما المراد بشريط المهام؟

**(2x7=14 Marks)**

II. اكتب فقرتين عن من الآتية

٧. إدراج حاشية سفلية

٨. تخطيط صفحة في MS Word

٩. الشبكة العنكبوتية العالمية

١٠. إضافة فيلم في شريحة وتشغيله في عرض تقديمي

**(2x10=20 Marks)**

III. اكتب الخطوات اثنين من الأعمال التالية

١١. تطبيق حركة مخصصة لنص أو كائن

١٢. إدراج صفوف وأعمدة في ورقة عمل

١٣. إدراج صورة وتنسيقها في مستند MS Word

١٤. إدراج جدول في مستند MS Word

**Semester 3**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 3 E 06, Women Writings in Arabic**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Acquaint with the history, development and the rise of women writings in Arabic.
CO2	Summarize the biography and literary works of the women writers like Al Khansa, Sakkeena Binth, Laila Akheeliya, Rabiya Al Adviiya etc.
CO3	Identify the literary style and thematic selection of prominent women writers of prose and poetry from different countries of the modern Arab world.
CO4	Appreciate the selected prose and poetry portions from the works of women writers like May Ziyada, Buthaina, Thavakkul Karman, Qamar Kailany etc.

### 3rd SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 3E 06	WOMEN WRITINGS IN ARABIC	ELECTIVE	4

#### Module I: Rise of Women Writings in Arabic

History and development Women writing- women writings in Islamic literature- subject and theme of women's writing- Feminist writing- women's style of writing- Nazik ul Malaika Prize for women writers

#### Module II: Women Writers in Arabic) Brief study)

الخرنق بنت بدر - الخنساء - ليلة الأخيلىة- سكينة بنت الحسين - رابعة العدوية - علية بنت المهدي- ولادة بنت المستكفي.

Women Writers in Modern period

*Poem:*

عائشة التيمورية (مصر)، جليلىة رضا (مصر)، وردة اليازجي (لبنان)، فدوى طوقان (فلسطين)، نازك الملائكة (عراق)، أمينة المريخي (مغرب)، نبيلة الخطيب (أردن)، سعيدة مفرح (كويت)، أمل موسى (تونس)، فاطمة القرني (السعودي)، روضة الحاج (سودان)، فوزية بريون (ليبيا).

*Prose:*

سهير القلماوي (مصر)، عائشة بنت الشاطئ (مصر)، نوال السعداوي (مصر)، ليلى بعلبكي (لبنان)، زينب فواز (لبنان)، سميرة عزام (فلسطين)، ليانة بدر (فلسطين)، مى زيادة (لبنان)، وفاء عبد الرزاق (عراق) ليلى أبو زيد (مغرب)، سعاد عبد الرحمن الولايتي (كويت)، فاطمة يوسف علي (كويت) أمل موسى (تونس)، بثينة إدريس (السعودي)، زكية علال (الجزائر)، قمر الكيلاني (سوريا)، غادة السمان (سوريا)، ليلى أبو العلا (سودان)، أحلام مستعاني (الجزائر)

#### Module III: Prescribed portions of women's Poetry:

١. الخرنق بن بدر : المختار من شعرها

تاريخ الأدب العربي : الأدب القديم – عمر فروخ ( ص : ١٤٩

٢. رابعة العدوية : حبيبي ليس يعادله حبيب

٣. فدوى طوقان : مع سنابل القمح

٤. عائشة التيمورية : إن سال من غرب العيون بحور

#### Module IV: Prescribed portions of women's Prose:

١. مي زيادة : عام سعيد
٢. بثينة إدريس : فارس الحي المنكسر
٣. سميرة عزام : قصة خبز الفداء
٤. توكل عبد السلام كرمان : نصوص خطبتها في حفل استلام جائزة نوبل للسلام ٢٠١١
٥. سعاد عبد الرحمن الولائي : أريد أمًا
٦. قمر كيلاني : الجثة وشجرة زيتون

#### Web Resources (Prescribed Portions)

##### Poem

1. [http://lisaanularab.blogspot.in/2012/05/blog-post\\_1316.html](http://lisaanularab.blogspot.in/2012/05/blog-post_1316.html)
2. <http://assafaa.ahlamontada.com/t2246-topic>
3. <http://www.adab.com/modules.php?name=Sh3er&doWhat=shqas&qid=65110>
4. <http://www.adab.com/modules.php?name=Sh3er&doWhat=shqas&qid=71348>

##### Prose

1. <http://www.adab.com/literature/modules.php?name=Sh3er&doWhat=shqas&qid=83705&r=&rc=0>
2. <http://www.syrianstory.com/adrisse.htm>
3. [www.kaye7.org.il/forum/samiraasam.docx](http://www.kaye7.org.il/forum/samiraasam.docx)
4. <https://www.youtube.com/watch?v=4bjxcuwxFSs>
5. <http://dar.bibalex.org/webpages/mainpage.jsf?PID=DAF-Job:77245&q=>
6. <http://www.syrianstory.com/a.kilany.htm>

#### Web Resources (Additional Reading)

1. <http://www.adab.com>
2. <http://www.syrianstory.com>
3. <http://www.diwanalarab.com/spip.php?article1543>
4. <http://palestinianwriters.blogspot.com/2006/12/1.html>
5. <https://archive.is/bBAPb>

#### Books for Reference

*CCSS-PG Arabic w.e.f 2020 admission*

- أشهر شاعرات الحب في بلاد الشرق والغرب : د. إحسان هندي - وزارة الثقافة : دمشق
- تاريخ الأدب العربي - الأدب القديم : عمر فروخ – دار العلم للملايين
- أدب النساء في الجاهلية والإسلام القسم الأول : محمد بدر معبدي - مكتبة الآداب – مصر
- أدب المرأة – دراسات نقدية : مجموعة من الأدباء – مكتبة العبيكان – الرياض
- شاعرات العرب في الجاهلية والإسلام : بشير يموت - المكتبة الأهلية - بيروت
- في فضاء الخيال، د/ أ أي رحمة الله - مكتبة الهدى – كالكوت
- الجامع في التاريخ الأدب العربي - الأدب القديم والأدب الحديث: حنا الفاخوري- دار الجيل – بيروت

### **Scheme of Question Paper**

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

**Model Question Paper**  
**THIRD SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION (2020 Admission)**  
**Arabic**

**ARB 3 E 06- Women Writings in Arabic (Elective)**

**Time: 3 Hrs**

**Total Marks: 80**

**(5x4=20 Marks)**

**I. أجب عن خمسة من الأسئلة في فقرة وجيزة :**

١. لم يعتبر سميرة عزام أميرة القصة القصيرة الفلسطينية ؟
٢. ما هي ملامح الكلاسيكية في شعر عائشة التيمورية ؟
٣. ما هو مضمون قصة "خبز الفداء" ؟
٤. ما هي مكانة نازك الملائكة في تاريخ الشعر الحر العربي ؟
٥. ماذا تعرف عن الخرنق بنت بدر ؟
٦. ما هي خصائص أشعار فدوى طوقان ؟
٧. ما هي أهم الشخصيات وخصائصها التي أتت بها سعاد عبد الرحمن في قصتها "أريد أما" ؟

**(5x6=30 Marks)**

**II. أكتب فقرة مفصلة عن خمسة من الأسئلة الآتية :**

٨. الموضوعات في الكتابات النسوية
٩. أسلوب كتابات المرأة
١٠. المدح في "حبيبي ليس يعادله حبيب"
١١. مضمون "عام سعيد" لـمي زيادة
١٢. الموضوع في "الجثة وشجرة الزيتون"
١٣. خلاصة "فارس الحى المنكسر"
١٤. الأدبيات من فلسطين

**(2x15=30 Marks)**

**III. أكتب مقالة عن اثنين من العناوين الآتية :**

١٥. جوائز نازك الملائكة للإبداع النسوي
١٦. الأدبيات العربيات من قارة أفريقيا
١٧. مقالة تحليلية عن خطبة توكل كرمان في حفل استلام جائزة نوبل للسلام
١٨. مقالة تحليلية عن شعر "مع سنابل القمح"

## Semester 4

Course Code	Course Name	Credit	Teaching Hour / Week	External Marks	Internal Marks
ARB 4 C 11	Drama	4	7	80	20
ARB 4 C 12	Novel	4	6	80	20
ARB 4 P 01	Dissertation / Viva Voce	8		50	50
<b>Elective</b> (only ONE from each category)					
<b>Category A</b>					
ARB 4 E 07	Modern Literary Genres in Arabic	4	6	80	20
ARB 4 E 08	Modern Arabic Poetry				
ARB 4 E 09	Medieval Arabic Literature				
<b>Category A</b>					
ARB 4 E 10	Islamic Literature In Arabic	4	6	80	20
ARB 4 E 11	Classical Arabic Literature				
ARB 4 E 12	Modern Essay, Biography and Travelogue				
<b>Total Credit</b>		<b>24</b>	<b>25</b>		

**Semester 4**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 4 C 11, Drama**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Translate various Dramas to Arabic.
CO2	Submit dissertations based on the translated dramas.
CO3	Survey and summarize the origin and development of Drama in Arabic.
CO4	Assess the elements and various types of Drama Literature.
CO5	Familiarize modern dramatists and the features of their works.
CO6	Judge the depth and relevance of themes of the drama
CO7	Sensitize the emotional density of the dialogues in the performing art form

## 4th SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 4C 11	DRAMA	CORE	4

### Module I: Origin and Development of Drama in Arabic

مراحل نشأة المسرحية العربية – عناصر المسرحية – أنواع المسرحية – المأساة – الملهة - تأثر المسرحية الغربية – مارون النقاش – البخيل – أبو خليل القباني – سليم البستاني – يعقوب صنوع - - جورج أبيض – المسرحيات الشعرية وأحمد شوقي – عصر توفيق الحكيم – المسرح التاريخي والمسرح الاجتماعي والمسرح الذهني – علي أحمد باكثير – عزيز أباضة – صلاح عبد الصبور – سلامة الحجازي – سعد الله ونوس – يوسف إدريس – المسرحية في العصر المعاصر – غسان الكنفاني – مهرجانات المسرحية العربية

### Module 2: Appreciation on Drama:

سليمان الحكيم لتوفيق الحكيم

### Module 3: Appreciation on Drama:

جسر إلى الأبد لغسان كنفاني

### Module 4: Appreciation on Drama:

السلسلة والغفران لعلي أحمد باكثير

### Scheme of Question Paper

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

**Model Question Paper**  
**FOURTH SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION (2020 Admission)**  
**Arabic**  
**ARB 4C 11- Drama**

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

ا. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. اكتب عن مسرحية البخيل
٢. ما المراد بالمسرحية الذهنية
٣. مساهمات علي أحمد باكثير
٤. اكتب عن المهرجانات المسرحية العربية
٥. اكتب عن مساهمات يعقوب صنوع في المسرحية
٦. اكتب عن شخصية الصياد في مسرحية سليمان الحكيم
٧. فكرة الحياة لشخصية رجا في مسرحية جسر إلى الأبد

(5x6=30 Marks)

ا. اكتب عن السياق خمسة من الآتية في فقرة مفصلة

٨. "أريد أن أعرف لأي شيء تقتلني وقد خلصتك من القمقم وأخرجتك من أعماق البحر"
٩. "تلك حكمة كاهن محترف. إنك تعلم يا صادوق أن الحكمة عندي هي التي تبني على الحقيقة وتقوم على الصدق"
١٠. "أخبرني قبل كل شيء، ما مكانك مني؟ أنت صديق أم عدو؟ أنت ملك يكرم ملكة أم فاتح قاهر يبيت الشر لبلد وأمة؟ لست أرى بعد أمن حقي أن أتخذ منك خدينا ناصحا حتى أجيبك عن سؤالك هذا؟!"
١١. "إن كل شيء مرتب بدقة، لقد صدمتني سيارتك لتعطل علي الماضي في فكرة الانتحار، أنت ترين أن القدر يريدني أن أموت في وقت آخر، وها أنت جئت لتحققي إرادته من حيث لا تدريين"
١٢. "حياتنا تخلو من الأساطير يا فارس، الأشباح ماتوا، قتلهم الفيزياء وذوبتهم الكيمياء وأرعبتهم العقول"
١٣. "يا ليتني كنت صديقك لا أخاك، الصديق أفضل عندك من أخيك...."
١٤. "ما أظرفها م جارية! والله لا أدري كيف أطيق البقاء على هذه لولا وجود هذه الجارية معنا في المنزل؟ يا ويح عبد التواب أنا كنت السبب في شقائه... أنا اخترت له هذه التي أفسدها تدليل أبيها فلا تعرف حق الزوج ولا تبالى به!"

(2x15=30 Marks)

١١١. أؤء مقالة مفصلة عن اثنين من الآتية

١٥. اشرح عن مراحل مسرحيات توفيق الحكيم

١٦. اكتب عن عناصر المسرحية

١٧. الفكرة والحوار في المسرح العربي

١٨. تاريخ المسرح الفلسطيني

**Semester 4**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 4 C 12, Novel**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Translate various novels to Arabic
CO2	Submit dissertations based on the translated novels.
CO3	Summarize the development of Novels literature in Arabic
CO4	Identify the difference between narrative style in traditional texts and modern texts.
CO5	Evaluate the role of Novels in the emergence of Arabic literature in contemporary world
CO6	Appreciate and evaluate the literary texts in modern Novel
CO7	Express feelings and emotions fictionally

#### 4th SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 4C 12	NOVEL	CORE	4

#### Module 1: Development of Novel in Arabic

- Development of Novel Literature in Arabic: emergence, growth & Recent developments (Novel as Public record of Modern Arab life/ Deevanul Arab Al Hadith)
- Eminent Novelists in Modern Period: Muhammed Husain Haikal; Najeeb Mahfuz, Goerge Zaidan, Najeeb kilani, Muhamed Zafzaf, Thayib Salih, Jamal Gaithani, Khairi Shalabi, Abdu Rahman Sarqavi, Suhail Idris, Ahlam Musthaganimi, Abduhu Khal IPAF( International prize for Arabic Fiction) winning Novels & Novelists
- Types of Novels in Arabic
- Palastine Novel Literature

#### Module 2: Appreciation on Novel:

اللس والكلاب لنجيب محفوظ

#### Module 3: Appreciation on Novel:

الوصايا لعادل عصمت

#### Module 4: Appreciation on Novel:

رأيت رام الله لمريد البرغوثي

#### Scheme of Question Paper

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

**Model Question Paper**  
**SECOND SEMESTER MA DEGREE (CBCSS- PG) EXAMINATION (2020 Admission)**  
**Arabic**  
**ARB 4 C 12 -Novel**

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

I. اكتب الجواب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة: (5x4=20 Marks)

١. ما الثلاثية؟ ومن صاحبها؟
٢. ما أول رواية في العربية؟
٣. ما اسم رواية عباس محمود العقاد؟
٤. اكتب عن روايات عبد الرحمن الشرقاوي؟
٥. اكتب عن مميزات روايات أحلام مستغانمي
٦. ما مساهمات عبد الرحمن المنيف؟
٧. خصائص روايات طيب صالح؟

II. أجب عن خمسة الأسئلة الآتية في فقرة مفصلة (5x6=30 Marks)

٨. الغربة كالموت، المرء يشعر أن الموت هو الشيء الذي يحدث للآخرين. منذ ذلك الصيف أصبحت ذلك الغريب الذي كنت أظنه دائما سواي
٩. عندما تسمع في الإذاعات وتقرأ في الجرائد والمجلات والكتب والخطب كلمة "الأرض المحتلة" سنة بعد سنة، ومهرجانا بعد مهرجان، ومؤتمر قمة بعد مؤتمر قمة، تحسبها وهما في آخر الدنيا!!.. تظن أن لا سبيل للوصول إليها بأي شكل من الأشكال
١٠. فشل الشيخ في سماع شيء. لا يكف أبوه عن النظر إليه من حين لآخر يحرك وجهه حركات متشنجة. يقترب الشيخ وينصت إلى الكلمات التي يحرمها اللسان المعوج من أن تحمل أي معنى..
١١. بعد ذلك بسنوات قال، إنَّ العبء الذي تخلص منه بشق الجلباب كان العمي ليس الحزن ولا ألم الفراق، ولا الكارثة، شق الجلباب خلصه من غمامة حطت على عينيه.....
١٢. فمضى نحوه مسرعا وتحسس مفتشا عما يريب في صدره أو جيوبه، فعل ذلك بمهارة وخفة ودربة...

١٣. وسرعان ما تأزم الجو بالصمت وتبدلت نظرات قلقة حتى عاد عيش يقول وكأنما يرغب في صفحة جديدة

١٤. أنت تقول هذا.. أكاد أصدق أحيان أن الرحمة قد تعرف قلوب رجال البوليس قبل أن تعرف قلبك

(2x15=30 Marks)

III. اكتب مقالة مفصلة عن اثنين من الآتية:

١٥. الوقائع الاجتماعية في روايات نجيب محفوظ

١٦. خصائص أدب الرواية في العصر المعاصر

١٧. اكتب نبذة عن الحياة الأدبية لعادل عصمت

١٨. ما هي عناصر الرواية واكتب عن دورها في تنوعها

**Semester 4**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 4 E 07: Modern Literary Genres in Arabic**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Familiar with various genres in Arabic Literature
CO2	Compare among the different Genres of Arabic literature
CO3	Analyse the elements of difference Genres of Arabic literature

#### 4<sup>th</sup> SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 4E 07	MODERN LITERARY GENRES IN ARABIC	ELECTIVE	4

<b>Module 1</b>	دراسة عامة: الفنون المستجدة في الأدب العربي المعاصر: تاريخ تطور هذه الفنون الجديدة وعناصرها. وآراء النقاد عن قيمتها اللغوية والأدبية، وتأثير هذه الفنون على الثقافة العربية وحياة الناس.
<b>Module 2</b>	الفنون الجديدة في الشعر العربي الحديث: رواد هذه الفنون، تحليل عناصرها وخصائصها، الأولوية وسبقها في الشعر الحديث. <ul style="list-style-type: none"><li>◦ الشعر التمثيلي (الشعر المسرحي)</li><li>◦ الشعر الشعبي الغنائي الجديد</li><li>◦ شعر العامية والأنشودة</li><li>◦ الرميضيات (التمزج بين العامية والفصحى)</li><li>◦ الشعر التعليمي</li><li>◦ الشعر النبطي</li><li>◦ الثنائيات، والرباعيات، والمخمسات</li><li>◦ الشعر التاريخي، الشعر الوطني</li><li>◦ شعر الأطفال والترانيمات</li><li>◦ الابتهالات والتواشيح الدينية</li><li>◦ الشعر المنثور (النثر الفني)</li><li>◦ قصيدة النثر</li><li>◦ المناسبات</li><li>◦ شعر المقاومة</li></ul>
<b>Module 3</b>	الفنون الجديدة في النثر العربي الحديث: أدب الرحلة، أدب السجن، أدب المقاومة، أدب الساخر، أدب نسوي، أدب الأطفال، الأدب الإسلامي، اليوميات والمذكرات، رسائل الحب (المسجات)، الومضات (شذرات)، الخواطر، كارتون وكاريكاتير، الفكاهات ونوادر، الأدب الجنسي (الأدب الإباحي)، الملصقات والمنشورات والتعليقات والدردشة وترولز في المواقع الاجتماعية.
<b>Module 4</b>	النقد الأدبي العربي المعاصر والفنون المستجدة في الأدب العربي، والنهج الموضوعي للأدب، ودور النقد في تصنيف وتمييز المواد، والقراءة المتأنية للنص الأدبي، والسياق التاريخي والنفسي والاجتماعي للنص، التعامل مع العمل الأدبي على أساس محتواه فقط دون النظر إلى ردود أفعال القراء أو أهداف ونوايا المؤلف أو الروابط والمناسبات التاريخية والثقافية التي كتب فيها النص.

### Books Recommended

- قضايا الشعر المعاصر - نازك الملائكة.
- دراسات ونصوص في الشعر الشعبي الغنائي - عبد الفتاح رواس.
- رباعيات محمد حسن فقي - دراسة في المضمون والشكل - حنان بنت غالب المطيري.
- شعر العامية - أحمد مجاهد
- زخات ومضات نثرية، انتصار حسن
- الأدب العربي الحديث، دار المواسم، بيروت - د. سالم المعوش:.
- الأدب النسائي ... إشكالية المصطلح والمفهوم - عبد النور إدريس
- النقد الأدبي العربي المعاصر وتأثره بالمنهج الغربية؛ دراسة وتحليل - حسن مجيدي سيد محمد أحمد
- الأبعاد العلمية في النقد الأدبي العربي المعاصر، عاشور توامة والدكتور - محمد عبد الهادي

### Scheme of Question Paper

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

### المراجع

- أفق الحداثة وحداثة النمط، سامي مهدي، بغداد، دار الشؤون الثقافية، ١٩٨٧ م.
- ثورة الشعر الحديث، عبد الغفار مكاوي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٢ م.
- الحداثة، ملكوم براويري وجيمس مكفارلن، ترجمة محمد حسن فوزي، بغداد، دار المأمون، ١٩٩٠ م.
- حركة الحداثة في الشعر العربي المعاصر، كمال خير بك، ترجمة جماعة من المترجمين، دار الفكر، بيروت، ١٩٨٢ م.
- دراسة الصوت اللغوي، د. أحمد مختار عمر، دار الرسالة، الكويت، ط ١، ١٩٧٦ م.
- قصيدة النثر من بودلير إلى أيامنا، سوزان بيرنار، ترجمة د. زهير مجيد مغامس، بغداد، دار المأمون، ١٩٩٣ م.
- قصيدة النثر في الأدب العربي المعاصر، (الجهود الرائدة في العراق وسوريا ولبنان)، سرور عبد الرحمن عبد الله، أطروحة دكتوراه، كلية التربية ابن رشد، جامعة بغداد، ١٩٩٦ م.
- محاولات التجديد في الشعر العربي المعاصر، طراد الكبيسي، بغداد، دار الشؤون الثقافية، ١٩٨٧ م.
- موسيقى الشعر العربي، د. شكري محمد عياد، دار المعرفة، القاهرة، ط ١، ١٩٩٨ م.
- أشرف توفيق، اعترافات نساء أديبات، دار الأمين القاهرة.
- عبد الملك بن حبيب كتاب أدب النساء الموسوم بكتاب الغاية والنهاية.

Model Question Paper

FOURTH SEMESTER MA DEGREE (CCSS) EXAMINATION (2020 Admission)

Arabic

ARB 4E 07 – Modern Literary Genres in Arabic

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. ما أدب السجن؟
٢. من رواد الأدب النسوي في الأدب العربي؟
٣. ما خصوصية أدب الأطفال؟
٤. ما الفرق بين الشعر المنثور وقصيدة النثر؟
٥. هل للفكاهات والنوادر قيمة أدبية؛ يّين؟
٦. كيف تتخلص اليوميات والمذكرات من سأم التكرار
٧. ما هي الوسائل الجديدة لنشر الإبداعات

(5x6=30 Marks)

II. اكتب عن خمسة من الآتية

٨. يّين مرحلة الانبعاث للأدب اللنسوي
٩. خصائص الشكل والمضمون للشعر النبطي
١٠. تحديد الفواصل الزمنية والنقد الأدبي
١١. تأثير الأدب الغربي في الفنون الأدبية العربية المستجدة
١٢. دور الظروف السياسية، والاجتماعية، والفكرية في الملمصقات والمنشورات في المواقع الاجتماعية
١٣. البناء الموسيقي والإيحاءات في شعر الأطفال والترانيمات
١٤. جودة اللغة وعمق المعنى في المسجات

(2x15=30 Marks)

III. اكتب عن اثنين من الآتية

١٥. الفنون الجديدة في النثر العربي
١٦. التعبير وأسلوب السرد للفنون الجديدة في الشعر العربي
١٧. المعايير والمقاييس النقدية الجديدة في نقد الأدب العربي
١٨. دور العلم والتقنية في تطور الفنون الجديدة ونشرها نثرا ونظما

**Semester 4**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 4 E 08, Modern Arabic Poetry**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Elucidate the socio-cultural and historical background of the period and its Impact on poetry
CO2	Analyze poems and recognize new trends in modern Arabic poetry.
CO3	Apply critical reading to identify the context, theme, message, mood, tone, emotions and language of the poems.
CO4	Bring out the implied meanings of the text.

## 4<sup>th</sup> SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 4E 08	MODERN ARABIC POETRY	ELECTIVE	4

### Module I: Literary revival in Arab countries

Egypt, Lebanon, Syria and Iraq - Pillars of literary awakening – Pioneers of renaissance. A general survey of the following literary schools and trends in Arabic literature with special reference to modern poetry: Neo-classicism, Pro-romanticism, Romanticism, European Realism, Socialist Realism, Surrealism, Existentialism, Symbolism, Free verse and Blank Verse- Resistance poetry and Palestine issue – New experimental poetry in Arabic.

### Module II: Literary Movements:

Madrasat al-Diwan, Apollo Movement, Mahjar literature in north and south Americas. – Development of modern Arabic poetry in various Arab countries – Salient features of modern Arabic poetry- A brief account of prominent modern Arabic poets and their works.

### Module III: Detailed Study on Selected Poems of Neo Classicism

١. البارودي: أبابل رأي العين أم هذه مصر (أنشودة العودة)
٢. حافظ إبراهيم حالة اللغة العربية
٣. جميل صدقي الزهاوي: أيام بغداد
٤. خليل مطران: المساء
٥. أحمد زكي أبو شادي: رسالة إلى خليل مطران (لوعة الخريف)
٦. أحمد شوقي:

### Module IV: Detailed Study on Selected Poems

١. إبراهيم طوقان: نفاؤل وأمل
٢. نازك الملائكة: أنا
٣. صلاح عبد الصبور: أحلام الفارس القديم
٤. بدر شاكر السياب: المومس العمياء
٥. أدونيس (علي أحمد سعيد إسبر): دليل السفر في غابات المعنى
٦. مبارك بن سيف آل ثاني: بقايا سفينة غوص
٧. سميح القاسم: رسالة من المعتقل
٨. عبد الله البردوني: الغزو من الداخل

### Scheme of Question Paper

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

**Model Question Paper**  
**FOURTH SEMESTER MA DEGREE (CBCSS- PG) EXAMINATION**  
**Arabic**  
**ARB 4E 08-Modern Arabic Poetry**  
**(2020 Admission)**

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. ما المراد بالنيوكلاسيكية؟ ومن أصحابها في الشعر العربي الحديث؟
٢. ما هي أهداف حركة الديوان؟
٣. ما الفرق بين الواقعية الأوروبية والواقعية الاشتراكية؟
٤. ما هي أهم خصائص شعر أدونيس؟
٥. ما هو دور البارودي في تطور الشعر العربي؟
٦. ما هي الدواوين الشعرية لصالح عبد الصبور؟
٧. ما المراد بالوحدة العضوية في الشعر؟

(5x6=30 Marks)

II. أجب عن خمسة الأسئلة الآتية في فقرة مفصلة

المجموعة (أ) : أعد مذكرة عن اثنين من الآتية

٨. ملامح الرمزية والشعر الحر في قصيدة المومس العمياء
٩. الصور الرومانطيقية في 'المساء'
١٠. عناصر المقاومة في قصيدة رسالة من المعتقل
١١. المعاني والأفكار في قصيدة بقايا سفينة غوص

المجموعة (ب) : اشرح اثنين من الأبيات التالية

١٢. أفنيت يامسكين عمرك بالتأوه والحزن  
وقعدت مكتوف اليدين تقول حاربي الزمن  
ما لم تقم بالعبء أنت فمن يقوم به إذن؟
١٣. كانت محطاً للعلوم وأهلها  
وقرارة للمجد والأمجاد  
اليوم هاتيك العلوم جميعها  
مدفونة بمقابر الأجداد
١٤. قلب أصابته الصبابة والجوى  
وغلالة رثت من الأدواء  
والروح بينها نسيم تنهد  
في حالي التصويب والصعداء

(2x15=30 Marks)

III. أعد مقالة مفصلة عن اثنين من الآتية

١٥. الصور والأفكار في قصيدة حالة اللغة العربية لحافظ إبراهيم
١٦. أحمد زكي أبو شادي ومساهماته في الشعر العربي
١٧. تطور الشعر العربي في العصر الحديث والمعاصر
١٨. الحركات الأدبية في الشعر العربي

**Semester 4**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 4 E 09, Medieval Arabic Literature**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Appreciate the Arabic Prose and Poetry in medieval period.
CO2	Understand the socio-political situations of Arabia in Abbasid Period.
CO3	Summarize the development of Arabic literature in medieval period.
CO4	Evaluate the translation and compilation movements in medieval period
CO5	Estimate the contribution of prominent literary personalities in the development of prose and poetry in Arabic
CO6	Analyze the development of Maqamat in Abbasid period

#### 4th SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 4E 09	MEDIEVAL ARABIC LITERATURE	ELECTIVE	4

#### Module I: Features of Prose & Poetry in Medieval Period

Features of Abbasid Prose: Maqamath, Rasael , Thouqeeath ,Ibn Al ameed, Abullah Ibn Al Muqafa, Jahid, Sahib Ibn Abad, Qadi Al fadil, Philosophy: Gazzali, Ibn Al Rusd, Al Kindi, Al Farabi, Ikhvan Al Safa Stories: kalila Vadimna, Alfu Laila Valaila. Quran & Hadith studies, Translation movement- Baithul Hikma.

Features of Abbasid Poetry:Gazal, Tardiyath, Ikhvaniyath, Vasfiyath, Khamriyath. Madhiyath, Sufiyath, Zuhdiyath, Muvasahath, Zajl

Eminent Poets: Abu Nuvas, Abu tamam, Buhturi, Mutanabi, Abul Ala Al Mari,Abul Athahiya, Ibn Al Rumi, Basarbn Burd, Abu firas Al Hamadani, Abu Dulama, Ibn Rumi,Ibn Zaidun,Ibn Hani Al Undulsi.

#### Module II: Major Referene works

Al Kamil- Mubarak, Al Agani- Abul Faraj Al Asbahani, Al Mufaddaliyyath- Mufadal Al Dabi, Al Asmaiyat- al Asmae, Al Iqdul Fareed – Ibn Abu Rabih,Al Fihraath – Ibn Nadeem, Mujam Al Buldan- Yaquth Al Hamavi, Al Kithab – seebavaihi, Muruj Al Dahab- al Masudi, Kithab Al Hayavan , Kithab Al Bukhala, Al Bayan Va Al Thabyin.Al Badee- ibn Al muthaz, Asrar al Balaga, Dalail Al Ihjaz- Abd Al Qahir Al Jurjani,Jamharathu Asaar Al arab- Abu Yazid al Qurashi, Jamharath al Amthal al arab – Maidani, Al sir Va Al suara- Ibn Quthaiba, Twabaqathu Fuhuli Al Suara- ibn Sullam al Jumahi,Muqadima – Ibn Qaldun Development of Sciences in Medieval Period.

#### Module III: Detailed Study on Selected Proses:

- مقدمة ابن خلدون (في فضل تاريخ العلم)
- مقامة الحريري (الحلوانية)
- مقامة بديع الزمان الهمذاني (البغدادية)
- فصل في أجناس توقيعات الوزراء والسادة الكبراء - كتاب خاص الخاص، عبد الملك بن محمد بن إسماعيل الثعالبي، دار الكتب العلمية، بيروت، ط: ١٩٩٤، ص: ١٣٤-١٣٩
- كتاب البخلاء – الجاحظ - قصة أهل البصرة مع المسجديين، دار المعارف، ط: ٧، ص: ١٩-٣٤

#### Module IV: Detailed Study on Selected Poems

- قصيدة أبي العلاء المعري – ألا في سبيل المجد من سقط الزند- ديوان أبي العلاء المعري، دار مكتبة الحياة، بيروت، ٤٢ أبيات، ص: ٥٦

- قصيدة ابن زيدون – قافية النون، أضى التنائي، ٥١ أبيات، ديوان ابن زيدون، شرح الدكتور يوسف فرحت، ص: ٢٩٨
- المتنبي – الرأي قبل شجاعة، ٤٩ أبيات، ديوان المتنبي، مجلد ٤، ص: ١٧٦
- ابن الرومي – قصيدة مطلعها: "ومن نكبةٍ لاقيتها بعد نكبةٍ"، من موقع أدب الموسوعة العالمية للشعر العربي، الرابط:  
<http://www.adab.com/modules.php?name=Sh3er&doWhat=shqas&qid=13116&r=&rc=6>
- أبو تمام- قصيدة مطلعها: "أحسنُ بأيّامِ العقيقِ وأطيبِ" - من موقع أدب الموسوعة العالمية للشعر العربي، الربط:  
<http://www.adab.com/modules.php?name=Sh3er&doWhat=shqas&qid=15651&r=&rc=11>

### **Scheme of Question Paper**

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

**Model Question Paper**  
**FOURTH SEMESTER MA DEGREE (CUCSS) EXAMINATION**  
**Arabic**  
**ARB 4 E 09- Medieval Arabic Literature**  
**(2020 Admission)**

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة:

١. ما المراد بالموشحات؟
٢. ما هي أهم الأسباب التي أدت الى نهضة الشعر في العصر العباسي؟
٣. أذكر الأغراض المستحدثة في الشعر العباسي؟
٤. ما هي ضروب النثر العباسي؟
٥. ماذا تعني بالمقامات؟
٦. ما هي أهم آثار الجاحظ؟
٧. لم يعرف المتنبي بشاعر الحكمة؟

(5x6=30 Marks)

II. اشرح خمسة من الآتية بالتفصيل مع ذكر السياق:

٨. فيدعي تارة أنه من آل ساسان. وبعثني مرة الى أقيال غسان. ويبرز طورا في شعار الشعراء. ويلبس حيناً كبير الكبراء.....
٩. ثم ما فرغت من غدائي و غسل يدي حتى فقلت للعجوز: لم لا تطبخين لعيالنا في كل غداة نخالة فإن ماءها جلاء للصدر وقوتها غذاء وعصمة ثم تجففين بعد النخالة فتعود كما كانت ....
١٠. لعن الله الشيطان، وأبعد النسيان، أنسانيك طول العهد، واتصال البعد، فككيف حال أبيك؟ أشاب كعهدي؟ أم شاب بعدي؟
١١. ولما رأيت الجهل في الناس فاشيا تجاهلت حتى قيل أني جاهل  
ووأسفا! من يظهي النقص فاضل فوا عجباً! كم يدعي الفضل ناقص  
يا روضة طالما أجننت لواحظنا وردا، جلاه الصبا غضاً، ونسرينا  
منى ضروبا، ولذات أفانينا ويا حياة تملينا، بزهرتها،

١٣. الرأي قبل شجاعة الشجعان هو أول وهي المحل الثاني

فاذا هما اجتمعا لنفس حرة بلغت من العلياء كل مكان

١٤. أصل كبرد العصب نيط الى ضحى عقب بريحان الرياض مطيب

وظلالهن المشرقات بخرد بيض كواعب غامضات الأكع

(2x15=30 Marks)

.III أكتب مقالة مفصلة عن اثنين من الآتية:

١٥. النثر العربي في العصر العباسي.

١٦. مساهمة ابن خلدون في مجال علم التاريخ.

١٧. النهضة العلمية في العصر العباسي.

١٨. الأغراض التقليدية والأغراض المستحدثة في الشعر العباسي.

**Semester 4**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 4 E 10, Islamic Literature in Arabic**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Understand Islamic perspectives on literature.
CO2	Appreciate the aesthetics and values of Islamic literature.
CO3	Familiarize with the fundamentals and principles of Islamic literature.
CO4	Familiarize with the cultural perspectives of Islamic literature.
CO5	Find out various genres in Islamic literature.
CO6	Cover the eminent writers and their works in Islamic literature.
CO7	Assess the role of Islamic literary moments in India and world.
CO8	Assess the contributions of Indian scholars in Islamic literature.
CO9	Identify the scales of criticism in Islam.
CO10	Criticize literary works based on the scales of criticism in Islam.

## 4th SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 4E 10	ISLAMIC LITERATURE IN ARABIC	ELECTIVE	4

### Module I: Islam and dimensions of aesthetics, creativity and discourse.

Fundamentals of Islam, Islam and aesthetics, Sense of absolute truth, goodness, accuracy and eternity- External beauty and intrinsic splendor in Divine discourse- Islam and creativity- Creativity beyond the meanness of instincts: conscious, selective and preferential nature of creativity- Islam and discourse- the sharp contrast between discourses on truth and falsehood.

### Module II: Understanding Islamic literature

The emergence of Islamic literature with new definitions- the cultural and intellectual invasion in Islamic world: transplanting the Islamic ideals with Greek, Persian and other concepts- Islam in defense and redesigning the progressive elements in Islam.

New definition of Islamic literature- the unique outlook of Islamic literature on Universe, life and mankind- Trans-cultural, Trans-lingual and transnational characteristics of Islamic literature- conventional, liberal and modern forms of expression in Islamic literature ideological influence on creative writing and stand point of Islam- Readiness of Islamic literature to acknowledge the noble elements beyond the cultural boundaries – The concept of non-effeteness of integrity upon the freedom of expression in Islamic literature.

### Module III: Cultural perspectives of Islamic literature

Culture and its dimensional variants – transparency and ambiguity- external and internal- symbolic and original- Islamic literature and its relation with modern literary schools. System of belief and its influences upon their literature- Islamic literature as an instrument of critical revision of the literary domain and tool in linking the past with present– bringing Quran in the pivotal role of literature.

### Detailed Study:

١. المفهوم الإسلامي المتميز للأدب – أنور الجندي، آية اللغة العربية، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية

٢. الفصول الآتية من كتاب "تجارب في النقد الأدب التطبيقي" للناقد عودة الله منيع القبسي:

• الالتزام في الأدب في المفهوم الإسلامي

• الرسول (صلى الله عليه وسلم) والشعر

٣. الأسس الجمالية، الفصل الأول من الكتاب "مدخل إلى نظرية الأدب الإسلامي، د/ عماد الدين خليل.

### Books for Reference:

١. الأدب الإسلامي في موضوعاته ومصطلحاته، د/عدنان علي رضى النحوي، دار النحوي للنشر والتوزيع، الرياض ٢٠٠٣م

٢. نظرية الأدب الإسلامي، د/ عبد الباسط بدر، دار المنارة، جدة، ١٩٨٥

٣. من قضايا الأدب الإسلامي، د/ صالح آدم بيلو، دار المنارة، جدة، ١٩٨٥

٤. نحن والإسلام، د/ نجيب الكيلاني، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٩٨١

٥. منهج الفن الإسلامي، محمد قطب، دار الشروق، لبنان

٦. التصوير الفني للقرآن، سيد قطب

### **Scheme of Question Paper**

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

**Model Question Paper**  
**FOURTH SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**Arabic**  
**ARB 4 E10 –Islamic Literature in Arabic**  
**(2020 Admission)**

Time: 3 Hrs

Total markse: 80

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. ما المراد بأسلمة الأدب والنقد؟
٢. ما هي الأسس الجمالية في النظرية الإسلامية للأدب؟
٣. ما المراد بالأدب الإسلامي؟
٤. بم يلتزم الأديب الإسلامي في أدبه؟ ولماذا؟
٥. ما هو الفن الإسلامي في نظر محمد قطب؟
٦. ما دور الدكتور عبد القدوس أبو صالح في إثراء الأدب الإسلامي؟
٧. من مؤلف كتاب "الإسلامية والمذاهب الأدبية"؟ وما موضوعه؟

(5x6=30 Marks)

II. أعد فقرة مفصلة عن خمسة من الأسئلة الآتية

٨. إسهامات سيد قطب في الأدب الإسلامي
٩. مساهمات أبي الحسن علي الحسن الندوي في الأدب الإسلامي
١٠. الآراء النقدية لأنور الجندي الداعية للأدب الإسلامي
١١. رابطة الأدب الإسلامي
١٢. الخلفيات النظرية لظهور النظرية الإسلامية في الأدب في القرن العشرين
١٣. الالتزام الإسلامي
١٤. المؤلفات السردية الحديثة في الأدب الإسلامي

(2x15=30 Marks)

III. أعد مقالة مفصلة عن اثنين من العناوين التالية

١٥. إسهامات نجيب الكيلاني في الأدب الإسلامي
١٦. المرتكزات النظرية للنظرية الإسلامية في الأدب
١٧. تطور الأدب الإسلامي في العصر الحديث
١٨. رواد الأدب الإسلامي ومؤلفاتهم الأدبية والنقدية

**Semester 4**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 4 E 11, Classical Arabic Literature**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Appreciate the Arabic Prose and Arabic Poetry in classical periods.
CO2	Understand the socio-political situations of Arabia in Pre Islamic, Islamic and Umayyad Periods.
CO3	Identify the origin and development of Arabic literature in classical period.
CO4	Summarize the contribution of prominent literary personalities in classical period
CO5	Evaluate the influence of socio-political situations of Arabia in the poetry in classical period
CO6	Evaluate the role of qura'an and Hadith in preserving Arabic language

## 4th SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 4E 11	CLASSICAL ARABIC LITERATURE	ELECTIVE	4

<b>Module 1</b>	<b>Arabic Literature in Pre-Islamic Period</b> <i>Pre-Islamic Poetry: Origin and development of pre-Islamic poetry, Sources of poetry, Salient features, Place of poetry in the Arab life, Important poetry collections, Mu'allaqat and authors, Other important Pre-Islamic poets.</i> <i>Development of Prose in Pre-Islamic Period, Oratory and orators, Saj', Proverbs and other forms of prose literature in Pre-Islamic Period</i>
<b>Module 2</b>	<b>Arabic Literature in Early Islamic and Umayyad Period</b> <i>Impact of Islam and Qur'an on poetry, Approach of Islam to poetry, Mukhdaram poets, Pious Caliphs and poetry.</i> <i>Development of Prose Literature in Islamic Period, Qur'an – Its revelation and compilation, I'jaz al-Qur'an, Tafsir literature, Hadith Literature – collection and compilation of hadith – Sihah Sita.</i> <i>Development of Poetry in Umayyad period, Nature and development of Naqaaidh Poetry, Political and Ghazal poetry – famous poets.</i> <i>Development of Prose in Umayyad period, Characteristic features, Orators, Risala writers, Literarycriticism, Development of Umayyad prose style.</i>
<b>Module 3</b>	<b>Detailed study on selected proses</b> <p>سورة النور (تفسير صفوة التفاسير) كتاب العلم من صحيح البخاري (شرح فتح الباري) خطبة قس بن ساعدة الأيادي في سوق عكاظ خطبة أبي بكر عند تولية الخلافة وصية أمامة بنت حارث إلى ابنتها أم غياث (من كتاب 'ساحة الشرف' للدكتور عبد المجيد ت. أ)</p>
<b>Module 4</b>	<b>Detailed study on selected poems</b> <p>معلقة عنتره (جميع الأبيات) قصيدة ضمان المعروف وقاري الضيوف للخنساء – مطلعها: أعيني هلا تبكيا (ديوان الخنساء، سبعة عشر أبيات من الأول) قصيدة فرزدق – هذا الذي تعرف البطحاء وطأته (ديوان الفرزدق ص: ٥١١)</p>

### Scheme of Question Paper

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

**Model Question Paper**  
**FOURTH SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**  
**Arabic**  
**ARB 4 E 11 - Classical Arabic Literature**  
**(2020 Admission)**

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. من هم رواد شعر النقائض؟
٢. ما هو الحديث؟
٣. ما هي الموضوعات في السور المكية والمدنية؟
٤. من عنتره؟ وما أهميته في الشعر العربي؟
٥. ما موضوع قصيدة "هذا الذي تعرف البطحاء وطأته"؟
٦. لمن يسهل الله طريقه إلى الجنة؟
٧. ماذا تعرف عن جرير؟

(5x6=30 Marks)

II. اشرح خمسة من الآتية مع ذكر السياق

٨. ثم خلقنا النطفة علقة، فخلقنا العلقة مضغة، فخلقنا المضغة عظاما، فكسونا العظام لحما، فتبارك الله أحسن الخالقين.
٩. قال ابن عمر: كنا عند النبي صلى الله عليه وسلم فأتي بجمار، فقال إن من الشجر شجرة، مثلها كمثل المسلم، فأردت أن أقول هي النخلة، فإذا أنا أصغر القوم، فسكت، قال النبي صلى الله عليه وسلم هي النخلة.
١٠. ما لي أرى الناس يذهبون فلا يرجعون أرضوا بالمقام فأقاموا أم تركوا هناك فناموا أقسم قس قسماً لا حانت فيه ولا آثماً إن لله ديناً هو أحب إليه من دينكم الذي أنتم عليه ونبياً قد حان حينه وأظلمكم أوانه فطوبى لمن آمن به فهده، وويل لمن خالفه وعصاه ثم قال تبا لأرباب الغفلة من الأمم الخالية والقرون الماضية.

١١. إنك فارقت الجو الذي منه خرجت، وخلفت العش الذي فيه درجت الى وكر لم تعرفيه، وقرين لم تألفيه فأصبح بملكه عليك رقيبا ومليكا، فكوني له أمة يكن لك عبدا وشيكا، يا بنية احلمي عني عشر خصال تكن لك ذخرا وذكرا، الصحبة بالقناعة، والمعاشرة بحسن السمع والطاعة.

١٢. حَلَّتْ بِأَرْضِ الزَّائِرِينَ فَأَصْبَحَتْ      عَسِرًا عَلَيَّ طَلَابِكِ ابْنَةَ مَخْرَمِ

عَلَّقْتُهَا عَرْضًا وَأَقْتُلُ قَوْمَهَا      زَعَمًا لَعَمْرُ أَبِيكَ لَيْسَ بِمَزْعَمِ  
١٣. كَلَّمْنَا يَدَيْهِ عِيَاثُ عَمَّ نَفَعُهُمَا،      يُسْتَوَكِّفَانِ، وَلَا يَعْرُوهُمَا عَدَمُ

سَهْلُ الْخَلِيقَةِ، لَا تُخْشَى بَوَادِرُهُ،      يَزِينُهُ اثْنَانِ: حُسْنُ الْخَلْقِ وَالشَّيْمِ  
١٤. فَوَقَفْتُ فِيهَا نَاقَتِي وَكَأَنَّهَا      فَدَنَّ لِأَقْصِي حَاجَةَ الْمُتَلَوِّمِ

وَنَحَلُّ عِبَلَةٌ بِالْجَوَاءِ وَأَهْلُنَا      بِالْحَزَنِ فَالْصَّمَانِ فَالْمُتَثَلِّمِ

(2x15=30 Marks)

III. اكتب مقالة مفصلة عن اثنين من الآتية

١٥. تطور الشعر العربي في العصر الأموي

١٦. الشعر الجاهلي وأغراضه

١٧. النثر الإسلامي في عصر صدر الإسلام

١٨. النثر الجاهلي وأنواعه.

**Semester 4**  
**Programme: MA Arabic**  
**Course: ARB 4 E 12, Modern Essay, Biography and Travelogue**

<b>CO</b>	<b>CO Statement</b>
CO1	Familiarize with the development of Essay Writing, Autobiographical and Travelogue Literature in Arabic
CO2	Summarize the contribution of prominent literary personalities in the Essay, Autobiography and Travelogue Literature
CO3	Evaluate the style of prominent Arab Writers in the field of Essay, Autobiography and Travelogue.
CO4	Estimate the major Works in the areas of Essay Writing,
CO5	Autobiographical and Travelogue Literature in Arabic
CO6	Appreciate the texts in Arabic Essay, Autobiography and Travelogue

#### 4th SEMESTER

Course Code	Course Title	Type	Credits
ARB 4E 12	MODERN ESSAY, BIOGRAPHY AND TRAVELOGUE	ELECTIVE	4

<b>Module 1</b>	<b>Origin and Development of Modern Essay, Biography and Travelogue</b> <i>Origin and Development of Modern Essays, Eminent Essay Writers in Arabic, Major works.</i> <i>Origin and Development of Autobiography, deference between Biography and Autobiography. Development of Biographical Novels. Major works in Autobiography and Autobiographical Novel.</i> <i>Origin and development of Travelogue in Arabic Literature, ancient works in travelogue, Famous Arab Travelers and their works. Modern and Contemporary works in Travelogue.</i>
<b>Module 2</b>	<b>Major Authors</b> <i>Riffaat al-Tahtaawi, Nassif al-Yaasiji, Batrus al-Bustaani, Jamaaluddeen al-Afghaani, Muhammad Abduh, Rasheed Rida, Shakeeb Arislaan, , Salaamah Moosa, Ahmad Hasan al-Zayyat, George Zaydaan, Husain Haykal, Al-Manfalooti, Mustafa Saadiq al-Raafiee, Taaha Husain, Al-Aqqaad, Ahmad Ameen, Al-Maazini – Ali Tantawi, Samih Kurayyim, Anveral Jundi, Dr. Ayisha Abdurahman (Bint al Shaati). Muhammed Bin Nasir Al Aboudi, Malik bin Annabi, Anees Mansoor...</i>
<b>Module 3</b>	<b>Detailed Study</b> ١. الأيام، طه حسين، من الأول إلى الخامس عشر من الكتاب الأول (ص:١٥-٨١)، مركز الأهرام للترجمة والنشر، القاهرة، ١٩٩٢. ٢. المقالات التالية من الكتاب: المنهل من الأدب العربي (جامعة قطر، مكتبة دار الفتح للطباعة والنشر والتوزيع) • الأصالة والمعاصرة، فؤاد زكريا • وحدي مع الأيام، فدوى طوقان
<b>Module 4</b>	<b>Detailed Study</b> ١. من التكديس إلى البناء، مالك بن النبي، من كتاب: شروط النهضة، دار الفكر، دمشق، ١٩٨٦ (ص:٤٠-٤٦) ٢. صاحب القداسة رفض، أنيس منصور، من كتاب: حول العالم في ٢٠٠ يوم، (ص:٦٢-٦٧) ٣. رحلتي إلى الهند، عبد الوهاب محمد إسماعيل العمراني، من كتاب: رؤية يمنية في أدب الرحلات -، مؤسسة الرسالة ناشرون، دمشق - سوريا، ط ٢، ١٣٠٢ م. (ص: ١٥٧-١٩٠)

#### Scheme of Question Paper

1. I section 5 short paragraph questions out of 7
2. II section 5 detailed paragraph question out of 7
3. III Section 2 Essay questions out of 4

**FOURTH SEMESTER MA DEGREE (CBCSS-PG) EXAMINATION**

Arabic

**ARB 4 E 12 -Modern Essay, Biography and Travelogue**

(2020 Admission)

Time: 3 Hrs

Total Marks: 80

(5x4=20 Marks)

I. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة موجزة

١. كيف يصف أنيس منصور كيرالا في رحلته ؟
٢. من هم الرحالون الذين زاروا الهند في العصور الوسطى ؟
٣. ما الفرق بين السيرة الذاتية والسيرة الغيرية ؟
٤. اكتب عن رفاة الطهطاوي ؟
٥. ماذا تعرف عن إسهامات أحمد حسن الزيات ؟
٦. كيف يبين عبد الوهاب العمراني عن تقاليد الزواج في الهند في كتابه ؟
٧. ما هي الحياة الاجتماعية في رأي فدوى طوقان ؟

(5x6=30 Marks)

II. أجب عن خمسة من الأسئلة الآتية في فقرة مفصلة:

المجموعة (أ) : اشرح اثنين من المقطوعات الآتية مع ذكر السياق

٨. "خلاصة القول: إذا أننا لو تأملنا وضعنا الحضاري الراهن على أنه سعى إلى حل إشكالية الاتباع أو الإبداع، لكان ذلك أجدى وأنفع وأدق بكثير من تأمل هذا الوضع في ضوء ذلك الإشكالية العقيمة الغامضة المليئة بالمناقضات".
٩. "حين خرجت إلى الحياة كنت عزلاء من سلاح الخبرة ومعرفة الناس. فكانت المواجهة متعبة صعبة يعوزها التكافؤ. إن الكتب وحدها لا تكفي كمصدر لمعرفة الحياة وما في العلاقات البشرية من تعقيد وتصادم. علينا أن نحيا في الحياة ذاتها".
١٠. "والترزم الأدب ولم ينطق إلى أن قابلته أنا، فخرج عن حدود الأدب وشمتم. شتم الهنود الذين يحرسونه ويمنعون زائرا كريما - هذه كلمته - مثلي جاء يزوره من آخر الدنيا ليسأله عن الصحة وليدعو له الله أن يعيده إلى بلاده سالما !! "

١١. "ففي المصباح مثلا يوجد الإنسان خلف العملية العلمية والصناعية، التي يعتبر المصباح ثمرتها، والتراب في عناصره من موصل وعازل، وهو يتدخل بعنصره الأول في نشأة الإنسان العضوية، والوقت (مناطق) يبرز في جميع العمليات البيولوجية والتكنولوجية، وهو ينتج المصباح بمساعدة العنصرين الأولين : الإنسان والتراب."

: مجموعة (ب) : اعدّ مذكرة عن اثنين من الآتية

١٢. ماذا يبين فؤاد زكريا في مقالته " الأصالة والمعاصرة"؟

١٣. ما الذي يريد الكاتب أن يذكر للقارئ في باب " من التكديس إلى البناء" من كتاب "شروط النهضة"؟

١٤. ما هي الأعمال التي وردت في مجال أدب الرحلة العربي المعاصر؟ وما هي خصائصها؟

(2x15=30 Marks)

III. بين اثنين من العناوين التالية مع الأمثلة:

١٥. أسلوب طه حسين في "الأيام". ابحث

١٦. الخصائص التي تمتاز بها الهند في رأي عبد الوهاب العمراني. ناقش

١٧. نشأة المقالة العربية وتطورها. ناقش

١٨. نظريات فدوى طوقان عن الحياة المنفردة في مقالها. ابحث